

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

WG1: Air Pollution

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on Current PDM	Suggested Indicators	Current Status
<p>OUTPUT 1: EQS of EEAA and EQD of RBOs become capable of proposing countermeasures against air pollutions (site-evaluation, technical and administrative measures) based on the data and information collected and interpreted.</p>									
1-1	To enhance the capability of making emission inventories and analyzing emission loads at the selected areas.								
1-1-1	Conduct Stationary Inventory Survey	C	<ul style="list-style-type: none"> - Shortage of staff - Big no of factories - Area under investigation is very huge - Administration problems. - Lack of data - Efficiency of external communication is not effective - Work plan for project Activities was not clear - Reference documents (technical supp) in emission inventory is not supplied from Japanese experts 	<p>Much the more technical assistance, more efficient support from Japanese in survey activities (cars, staff, participation in workshops)</p> <p>EEAA</p> <p>Holding A higher committee to facilitate the activity and overcome the problems and decision making.</p> <p>Precise time precise timetable. Regular reporting</p>	V	<p>(Inventory survey) Taking into account: - Manufacturer of coal - Solid waste open burning, - Cement plant quarry - Establishment of data base.</p>	<p>1. Emission inventories are prepared at the selected sites.</p> <p>2. Internal reports are issued based on the analysis of monitored data, emission inventories and emission loads.</p> <p>3. Monitoring data is annually published as a "data book" by EQS.</p> <p>4. Plan of countermeasures against air pollution is proposed in Greater Cairo and Delta area.</p> <p>(Being restated = original of countermeasures proposals prepared by RBOs.)</p> <p>5. Apportionment of open burning to black smoke are identified and reported.</p> <p>(Being restated = original of fingerprint for pollutants of black smoke are identified and reported.)</p> <p>6. Proposals for controlling causes of black smoke (such as open burning) are prepared.</p>	<p>1. 20% of energy consumption for 9 related target governorates are captured.</p> <p>2. Emission Inventory Report are prepared at selected sites.</p> <p>3. Internal reports are issued based on the analysis of collected data.</p> <p>4. EMV/EEAA MMS/CAMAX model are to be validated and executed in five scenarios (Present, 2012, 2017 in BAU and two scenarios in different social and economic development rates for SOx, NOx, and TSP) to reach to the reasonable level of accuracy.</p> <p>5. Four activities required for countermeasure preparation are mastered by at least 10 staff representing EEAA, GCRBO, Tanta RO and Mansura RO.</p> <p>6. Integrated workshop with at least 60 participants is to be conducted before the end of August/2008</p>	<p>1. 20% of power plant and cement sector</p> <p>2. 40% Rice straw, 30% vehicles, 60% passive sampling</p> <p>3. 80% EEAA (lead and EPAP)</p> <p>4. 5% under discussion and selection of model</p>
1-1-2	Conduct Vehicle Inventory Survey	B							
1-1-3	Conduct Survey of Present Rice Straw Burning Pattern	A							
1-1-4	Conduct Survey on Other Surface Emission Inventory	N/Y							
1-1-5	Conduct Flue Gas Measurements	B							
1-1-6	Conduct Rice Straw Burning Experiment	A							
1-1-7	Investigate Emission Factors	N/Y							
1-2	To enhance the capability of collecting data related to ambient air quality at sites.								
1-2-1	Collect Past Monitor Record (Two years)	A							
1-2-2	Collect Past Measurements on Lead, EPAP programme	A							
1-3	To monitor air quality of regional hot spots with passive samplers in Nile delta area and the Greater Cairo.								
1-3-1	Conduct Four Season's Integrated Passive Sampling Measurements in GCRBO, TNT and MNR.	B							
1-4	To enhance the capability of interpreting and appreciate overall ambient air quality at sites.								
1-4-1	Analyze the Data of all pollutants on SOx, NOx, TSP measured in the activities 1-2-1, 1-2-2 and 1-3-1.	B							

WG1: Air Pollution

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on Current PDM	Suggested Indicators	Current Status
1-5	To enhance the capability of proposing countermeasures against air pollutions. To be restated => To develop the tool of preparing the countermeasures against air pollutions.								
1-5-1	Conduct Overall Load Analysis	N/Y							
1-5-2	Conduct Simulation Model Development	N/Y		Selection of appropriate model applicable for our requirements					
1-6	To monitor ambient air quality with a real-time monitoring station with a display at a selected site.	B	These activities are not included in the workplan of WG1, but are included in that of WG6. (Therefore, it is suggested that they should be included under the WGG on PDM).						
1-6-1	Install Continuous Ambient Air Monitoring Station at Fahri Square and to the operator.	B							
1-6-2	Install the Real Time Display as system for								
1-6-3	Use the Real Time Display for public awareness activities.	N/Y							
1-7	To implement On-the-Job Training dealing with black smoke episode observed in Cairo or neighbouring area (such as making ordinances, activating early warning systems, capacitating RBO staff and farmers for reducing, reusing and recycling of agricultural wastes).								
	To be restated => To implement On-the-Job Training for proposing countermeasure plan against air pollution								
	Conduct OJT Training on Methodology for Countermeasure Preparation	N/Y							
1-7-2	Conduct OJT Training on Analysis of Survey Results	N/Y							
1-8	To implement On-the-Job Training dealing with fingerprint for pollutants of black smoke. To be restated => To implement on-the-job Training on holding of Integrated Open Workshop for Air Pollution Countermeasures Stakeholder Discussions including NGO	Not Applicable		Feasibility study of fingerprint. Study should be prepared by REMIP/ JICA group					

Worksheet for Review of Activities and Achievement Status of Indicators

WG2 : Oil Pollution

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators (on Current PDM)	Suggested Indicators	Current Status
<p>OUTPUT 2: EQS of EEAA and EQD of RBOs become capable of proposing countermeasures against Oil pollution (site-evaluation, technical and administrative measures) based on the data and information collected and interpreted.</p>									
1-9	To implement On-the-job Training for Proposed Countermeasures Plan (No-accident oil pollution risk in Suez Region)								
1-9-1 (Step 1)	<Setup and initiation of the working group> • Organize WG2 for oil pollution program. • Discuss the basic policy and strategy of the WG2's activities.	B A							
1-9-2 (Step 2)	<Baseline data survey> Collect data/information on the current situation of oil pollution issues in Suez Region and share them among group members.	A							
1-9-3 (Step 3)	<Problem identification on present oil pollution issues> Identify problems in present management systems of oil pollution.	C	Many diverse types of problems, no communication skills for countermeasures WG2 members	to be conducted in the discussion of communication skills for countermeasures formulation					
1-9-4 (Step 4)	<Inventory survey of oil pollution sources> Make the inventory and clarify possible oil pollution sources.	C	Weak cooperation with governmental authorities	1- Inventory survey will be continued in the implementation phase 2- minutes of coordination with external bodies					
1-9-5 (Step 9-8 & 9-6)	<Examination of the countermeasures and evaluation of their effect> • Formulate the countermeasures against oil pollution issues. • Evaluate the countermeasures against oil pollution issues.	(a) B (b) Not yet							
1-9-6 (Step 10)	<Preparation of recommendation report> Recommend integrated countermeasures against oil pollution issues in the Suez Region.	Not yet							
1-9-7 (Step 11)	<Seminar of presentation of the OJT results> Share the results of OJT's on the countermeasure formulation and the fingerprint analysis technology in the seminar.	Not yet							
1-9-8 (Step 12)	<Preparation of data book and dissemination of WG2 activities' results> • Make the data book for all results generated from WG2 activities. • Disseminate the results of WG2 activities to the public, reporting the countermeasure plan in White Paper of Environment.	Not yet							
1-10	To implement On-the-job training dealing with oil fingerprint analysis								
1-10-1 (Step 5)	<Training program for oil fingerprint analysis and identification system of oil pollution sources (ISOS)> • Prepare the training program for fingerprint analysis. • Discuss basic scheme and methodology for identifying oil pollution sources (ISOS).	B (a) B (b) B							
1-10-2 (Step 6)	<Discussion of fingerprint data collection> Discuss and make the plan for collection concerning fingerprint data of oils.	B							
1-10-3 (Step 7-a & 7-b)	<Technical Training of fingerprint analysis> • Holds the 1st technical training of fingerprint analysis and data evaluation to carry out the identification of oil pollution sources. • Holds the 2nd technical training to supplement the 1st technical training.	(a) B (b) C		we are looking for instructor (physical parameter)					
1-10-4 (Step 8-a & 8-b)	<Measuring and compiling of oil fingerprint data> • Collect crude oils to be analyzed. • Conduct fingerprint analysis of crude oils and furnish the database of fingerprint data.	(a) A (b) Not yet							

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

CC1: Management of Hazardous Chemical Substances

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Suggested Indicators	Current Status (How much have we achieved so far?)
<p>OUTPUT 3 : EQS and EMS of EEAA, and EQDs and EMDs of RBOs become capable of designing and identifying hazardous substances, compiling the data and information, and identifying their risks.</p>									
2-1	To establish committees among hazardous substances department and stakeholders	A	Retargeting the most important stakeholder		necessity of reforming the officials consideration of used oil storehouse the harms of special constituents e.g, PCB3 Risks !!! Directives to the Ministry of Health labs to wards such specific analysis the electricity minister laboratories Habilitating the Electricity analytical labs for such H.I.A	Actualising the implementation of the environmental law by applying effective punishment	1. Monitoring report(s) are annually issued on hazardous chemical substances. 2. Reports on Egyptian situation of hazardous chemical substances are issued. 3. Number of trained staff is increased. 4. Data of pollutants is compiled as database.	1. Monitoring report(s) are annually issued on hazardous chemical substances, and information reported is shared and discussed with relevant stakeholders. 2. Reports on Egyptian situation of hazardous chemical substances are issued. 3. Number of trained staff is increased. 4. Data of pollutants is compiled as database. 5. Acquires knowledge and skills to manage the process from identifying possible pollution sources by sampling and analysis of hazardous chemical substances, evaluation of analyzed data, identification of hazardous chemical substances risks, and proposing countermeasures. (see detailed) 6. Data of pollutants is compiled as database, and shared the database with EEAA and RBOs. 7. No. of field visits inc 50% 8. No. of analyzed samples inc. 50% 9. No. of E.S.H increased 10. No. of response 11. stoppage of Refilling Transf. Used oil	
2-2	To collect information to identify hazardous chemical substances to inventory, monitoring and disposal treatment	B	Lack of necessary analytical chemicals - lack of knowledge of treatment methodology for lab. Analysis - Lack of test kits						
2-2-1	To collect existing research and monitoring data on PCBs	B	IICA refusal of buying the reference list of previous Egyptian research						
2-2-2	To collect existing research and monitoring data on PAHs	Not yet	Second Stage of CCI (Stage 2 will start 1 st of September 2007)						
2-2-3	To collect existing research and monitoring data on heavy metals (Cd/Cr)	Not yet	Second Stage of CCI						
2-3	To implement surveys for preparation of inventories and to identify potential contaminated sites	A							
2-3-1	To implement surveys on PCBs for objectives shown in 2-3.	A							
2-3-2	To implement surveys on PAHs for objectives shown in 2-3.	Not yet	Second Stage of CCI						
2-3-3	To implement surveys on heavy metals for objectives shown in 2-3.	Not yet	Second Stage of CCI						

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

CC1:Management of Hazardous Chemical Substances

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDH	Suggested Indicators	Current Status (How much have we achieved so far?)
2-4	To implement On-the-Job Training for sampling and analyzing hazardous chemical substances, monitoring and interpreting of monitoring data, and proposing counter measures	NGOs A EMUs A T.F.A RBOs B	Necessity of obligating the RBO's of regional related activities					10- Guidelines established	
2-4-1	To implement On-the-Job Training on PCBs								
2-4-2	To implement On-the-Job Training on PAHs								
2-4-3	To implement On-the-Job Training on Cd/Cr	Not yet	Second Stage of CCI						
2-5	To share information through coordination committee with other ministries, institutions, universities, etc. related to hazardous chemical substance management	A							
2-5-1	To prepare share information and a report on PCBs for objectives shown in 2-5	A							
2-5-2	To prepare a report on PAHs for objectives shown in 2-5	Not yet	Second Stage of CCI						
2-5-3	To prepare a report on heavy metals for objectives shown in 2-5								
2-6	To hold seminar(s) on monitoring of hazardous chemical substances and countermeasures such as best available techniques of handling hazardous chemical substances	A							
2-6-1	To hold a seminar for discussion about existing condition of PCBs pollution, possible pollution sources and countermeasures on the problem with relevant stakeholders	A							
2-6-2	To hold a seminar for discussion about existing condition of PAHs pollution, possible pollution sources and countermeasures on the problem with relevant stakeholders	Not yet	Second Stage of CCI						
2-6-3	To hold a seminar for discussion about existing condition of heavy metals pollution, possible pollution sources and countermeasures on the problem with relevant stakeholders	Not yet	Second Stage of CCI						

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

CC1:Management of Hazardous Chemical Substances

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Suggested Indicators	Current Status (How much have we achieved so far?)
2-7	To hold a seminar (Environmental Monitoring of hazardous chemical substances in Arab Countries) hosted by Egypt (EEAA)	Not yet	Second Stage of CC1						
2-8	To establish a Database for PCBs /PAH/CD/Cr	C	- lack of JICA concern of establishing Data base - Lack of Data base						
2-8-1	To establish a D.B for PEBS	C							
2-8-2	To establish a D.B for PAH	Not yet	Second Stage of CC1						
2-8-3	To establish a D.B for HM.(Cd/Cr)	Not yet	Second Stage of CC1						
2-9	To establish a Risk Assessment & shortage treatment & Disposal & Guideline for PCB s, PAH, Cd/Cr	C	Lackling of knowledge of determng health and environmental risk assessment		- Training courses on risk assessment for PCBs, PAH's, Cd/Cr - Models - GHS				
2-9-1	To establish a R.A.G. for PCBs	C							
2-9-2	To establish a R.A.G for PAH	Not yet	Second Stage of CC1						
2-9-3	To establish a R.A.G for Cd/Cr	Not yet	Second Stage of CC1						
2-10	More training courses & transfare technologies for T.f during activities.								

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

WG3: Training

#	Activities in the Work Plan	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Suggested Indicators	Current Status (How much have we achieved so far?)
OUTPUT 4 : CDCEA becomes capable of planning, designing, and implementing trainings within EEAA based on the information provided by all other relevant departments/ organizations.									
3-1	To register all courses of staff trainings of departments within EEAA including RBOs						(1) All training courses held by EEAA are registered at CDCEA	(1) All training courses held by EEAA are registered at CDCEA	100 %
Step-1	Review the current training courses	A					(2) Training courses are implemented	(2) Training courses are implemented	on going
3-2	To discuss and summarize needs of training with RBOs and departments of EEAA						(3) Materials for training are compiled (CD) in GDT	(3) Evaluation by participants of training courses is utilized for improving new courses.	on going
Step-2	Review mandates and required skills	C	- Misunderstanding of questionnaire by directors - not enough time by directors	- Job Description 1990 - Simplifying the questionnaire - Selection of directors for sample/ models - Easy to answer No description	No Change	- to use TNA questionnaire instead of previous questionnaire - No Need to continue step 2	(4) Evaluation by participants of training courses is utilized for refreshing new courses	(4) Materials for training are compiled (CD) in GDT	
Step-3	Conduct Training Needs Analysis (TNA)	A						(5) At least 6 staff under managing the procedures of training management (to conduct /analyze TNA, plan, implement and evaluate the training courses)	
3-3	To advise specific courses to be participated in by RBOs and EEAA staff								
3-4	To administer and implement training courses, in correspondence with other Project activities. To prepare and compile materials for training courses								
Step-4	Practice trainings under REMIP	B							
Step-5	Plan the preliminary training courses	B							

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

WG3: Training

#	Activities in the Work Plan	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Suggested Indicators	Current Status (How much have we achieved so far?)
Step-6	Discuss on the database for training	C	<ul style="list-style-type: none"> - Not satisfying the current D-base - Not clear to reflect evaluation data - advice how to modify the current Data Base - Japanese Experience of Data base on training - Technical supports from JET 	<ul style="list-style-type: none"> - To communicate further on D-base with WG3 and JET - To clarify current framework of the current D-base - Need more technical support by JET - to clarify the objectives of D-base - To internize the necessary information by WG3 	<ul style="list-style-type: none"> - To open the key information of the current D-base - T 	<ul style="list-style-type: none"> - To conduct modification by WG3 with support by JET - To input and use the modification D-base 			
Step-7	Implement the training course based on the plan	B							
3-5	To make feedback system of final evaluation of training participants to be reflected on the course program								
Step-8	Revise the training plan	NY							
Step-9	Continue the training	NY							
Step-10	Finalize the procedure of management of training courses	NY							

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

WG5: Awareness Raising

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Indicators proposed.	Current Status (How much have we achieved so far?)
OUTPUT 01: EEAA and its RBOs become capable of raising public awareness to EMUs, enterprises, NGOs, and citizens.									
4-1	To implement prototype surveys of public awareness of potential target groups at selected sites(s).	A							
4-1-1 Step 1	Preparation of Work Plan for WG5 -Setting up WG5 -Preparation of draft Work Plan and finalization	A							
4-1-2 Step 2	Implementation of the 1st public awareness survey -TOR for the Survey -Implementation of the Survey	A							
4-2	To analyze needs of awareness raising activities	A							
4-2-1 Step 1	Plan-of-Operation-of-Activities-of-REMIP Specify outcomes, timing and target group for public awareness activities								
4-2-2	Plan-of-Operation-of-Activities-of-EP/ME & E/CGCEA-and-RBOs Collection Review of the current public awareness activities To identify suitable public awareness activities To specify timing and target-groups for public-awareness activities								
4-3	To design awareness raising activities in cooperation with local NGOs and media.	C	Different concept and techniques of designing	Modification of design sheet by Japanese side (5 design sheets)	The needs for Japanese experience and know-how for implementation. The needs for more allocation budget from JICA side to widen the scope The needs for internal facilitation with regard to financial contribution	To design awareness activities by using REMIP outcomes in coordination with RBOs			
4-3-1 Step 3b	Plan-of-Operation-of-Activities-of-REMIP To determine a message to each target group To select means (media and communication network) for dissemination of environmental information	C							

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

WG5: Awareness Raising

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Indicators proposed.	Current Status (How much have we achieved so far?)
4-3-2 Step 4b	Plan of Operation of Activities of GDMERE/GECEA and RBOs - To establish cooperation and collaboration system with WGS and ENUs, NGOs, enterprises, etc. - To determine a message to each target group - To select means (media and communication network) for dissemination of environmental information								
4-4	To administer and implement awareness raising activities, such as holding seminars for local NGOs and share environmental information of the industrial zones to encourage their activities. To prepare and compile materials and to distribute to RBOs.	Not yet				To administer and implement awareness raising activities for industries, NGOs, farmers, citizens on the selected topics as indicated in the design sheets. To prepare and compile materials and to distribute to RBOs.			
4-4-1 step 3c	Plan of Operation of Activities of REMIP To prepare necessary materials for public awareness activities								
4-4-2 Step 4c	Plan of Operation of Activities of GDMERE/GECEA and RBOs To prepare necessary materials for public awareness activities								
4-4-3 Step 5	Input of outcomes of REMIP - Implementation of public awareness activities by using REMIP outcomes in coordination with RBOs.								
4-4-4 Step 6	Input of activities of GDMERE/GECEA and RBOs - Implementation of public awareness activities by GDMERE and RBOs themselves								
4-5	To make feed-back system of final evaluation by participants of awareness raising activities to designing of new activities.	Not yet				To implement the second survey for examining impact of 4-4 activities in RBOs.			
4-5-1 Step 7	Implementation of the 2nd public awareness survey (Target areas and groups should be same as the 1st survey) - To prepare the TOR for the Survey - Implementation of the Survey								
4-6	To share information through working group with other ministries, institutions, universities, etc. related to public awareness raising.	Not yet				To improve the existing awareness plan based on lessons learned up to activities 4-5			
4-6-1 Step 9	Formulation of public awareness raising plan - Formulation of awareness raising activity plan based on the findings up to step 7. - Sharing the plan among stakeholders								

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

WG5: Awareness Raising

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva Meeting)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Indicators proposed.	Current Status (How much have we achieved so far?)
4-7	To implement awareness raising activities by utilizing a real-time air quality (activity 1-6) (such as making brochures and distribute them to explain parameters on the display.)	Not yet				To implement awareness raising activities by utilizing a real-time air quality in collaboration with WG6			
4-7-1	Results of the WG6 activities - Collaboration between WG5 and WG6 Step 8 - Review of awareness activities by WG6 To review the results air monitoring data								
4-7-2	To design the contents to be displayed including AQI and environmental messages								
4-7-3	To conduct the experimental dissemination of AQI and environmental messages on the display								
4-7-4	To implement the campaign for explaining the air quality parameters								
4-7-5	to review the design the contents based on the findings of experimental dissemination of information								
4-7-6	To enter into the daily operation of display								
4-7-7	To conduct the survey to measure the level of recognition by the public of Cairo								

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

WG6 : Real-Time Monitoring Display

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the)	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on Current PDM	Suggested Indicators	Current Status (How much have we achieved so far)
OUTPUT 7: EEAA and its RBOs become capable of disseminating the user-friendly environmental information by effectively utilizing the Real-Time Monitoring Display: (WG6)									
1-6	To monitor ambient air quality with a real-time monitoring station with a display at a selected site.								
1-6-1	Install Continuous Ambient Air Monitoring Station at Tahirir Square and to be operated.	B					1-9 Air monitoring station with a display is operated and properly maintained.	7-1 Air monitoring station with a display is operated and properly maintained.	
1-6-2	Install the Real Time Display as system for	B					4-5 Awareness raising activities by utilizing a real-time air quality monitoring station are implemented by CDCEA.		
1-6-3	Use the Real Time Display for public awareness activities	NY				Control /manage the monitored data to insure its relevance in collaboration with WG5.			

Worksheet for review of activities and achievement status of indicators

CC2:Information Sharing Among RBOs

#	Activities	Grade	Reasons for Deviation from the Plan	Measures / Actions to be taken (if needed)	Needs further discussions (Issues to be raised at the Joint Eva	Modification of Activities (Revised Activities)	Indicators on current PDM	Suggested Indicators	Indicators decided at WS	Current Status
OUTPUT 3: SRBA and all RBOs become capable of enhancing their capacity by mutual interaction through CC2 mechanism.										
3-6 To hold coordinating committees among RBOs.										
	Setting of Coordination Committees 2 for information sharing -Selecting group members -Holding kick-off meeting -Discussion of basic approach to develop the CC2 mechanism	A					1. Coordination committees among RBOs are held.	1. Seminar(s) for sharing the experiences and information obtained through REMIP activities are held among RBOs. 2. Mechanism for sharing the experiences and information among RBOs are developed.	1. Seminar(s) for sharing the experiences and information obtained through REMIP activities are held among RBOs. 2. To ensure that the mechanism for sharing the experiences and information among RBOs are developed, monthly report from all RBOs includes CC2 activity.	will be done will be done
3-6-1										
Step 1										
3-6-2	Understanding needs for information sharing -Understanding of basic RBOs' capability related to technical topics under REMIP -Confirmation of the basic CC2 mechanism	A								
Step 2										
To implement seminars to share experiences of the OJT activities at RBOs with other RBOs and departments.										
	Preparation and implementation of seminar(s) to share experiences and knowledge obtained through REMIP activities/ OJT among RBOs -Determination of information and topics to be presented in sharing seminar -Selecting of presenter from leading RBOs -Holding of sharing seminar	A								
3-7-1										
Step 3										
To implement follow-up activities for the seminars of activity 3-7 at each RBOs.										
	Preparation of the information sharing mechanism among RBOs -Developing the mechanism to share information under REMIP -Revision of advice from the Expert Team to support for RBOs to start their new activities according to experiences obtained through REMIP	N/Y		Data base of lab/tools of all RBOs (chemical, glasses, equipment) Find the mechanism to exchange these data through CC2		1. Action plan of CC2 is developed. 2. Request all WG/ CC and JICA expert to review the plan 3. Obtain approval from WG/ CC 3. Obtain the fund from WG3 for one year training				
3-8-1										
Step 4										
	Implementation of information sharing (Advice from leading RBOs to the other RBOs) -Implementation of training by leading RBOs to the other RBOs under CC2 and WG3 initiatives -Revision of advice from the Expert Team to support for RBOs to start their new activities according to experiences obtained through REMIP	N/Y				1. Materials, textbooks used through OJT by each WG/ CC are collected by CC2 2. Send these materials and text books to all other RBOs 3. Conduct training according to the plan for specific RBOs				
3-8-2										
Step 5										

9. 投入の実績 (機材供与)

供与機材リスト

List of equipment provided under the Project

Field	Equipment Name	JFY Granted	Quantity	Amount (LE)	Amount (Yen)	Allocation	Setup Date	Working Situation as of Mid of June 2007
To analyze efficiency for the Air monitoring (Measurement of Sox, Nox, etc)								
	Measurement of air quality by passive sampling method	2005	1 set	302,830		CCC	04/2006	Working
	UV-VIS Spectrophotometer	2005	2 sets	148,555		GC-RBO	04/2006	Working
	Ion Chromatography Analyzer	2005	1 set	209,198		CCC	04/2006	Working
	GPS and lap top computer	2005 added	each 1set	8,650		CCC	04/2006	Working
	PM10 Cyclone for in-stack cascade sampler	2005 added	1 set	27,456		CCC	05/2006	Working
	Air Quality Monitoring Station	2006	1 set	815,850		Tahrir- Square		Under Construction
To analyze and measure the spilled oil in the Suez canal by Finger print method								
	Fluorescence Spectrophotometer	2005	1 set	105,278		Suez-RBO	04/2006	Working
	FTIR (Infrared Spectrophotometer)	2005	1 set	208,756		Suez-RBO	04/2006	Working
	* Density meter	2005	1 set	270,170		Suez-RBO	04/2006	to be used from 07/07
	* Refractometer	2005	1 set	164,283		Suez-RBO	04/2006	to be used from 07/07
	Viscometer	2005	1 set	145,122		Suez-RBO	05/2006	to be used from 07/07
	Water bath for Viscometer	2005	1 set	41,400		Suez-RBO	05/2006	Working
	Solvent, reagent, standards and fused silica column	2005 added	1 set	3,950		Suez-RBO	05/2006	Working
	Soxhlet Apparatus Heating Mantle	2005 added	1 set		920,000	Suez-RBO	05/2007	to be used from 07/07
	Attachment for FTIR	2006 added*2	1 set		681,200	Suez-RBO	05/2007	to be used from 07/07
	Attachment for the Existing Gas Chromatography	2006 added*2	1 set		178,400	Suez-RBO	05/2007	to be used from 07/07
	Standard Reagent to analyze for the spilled oil	2006 added*2	1 set					
POPs monitoring in Egypt certified by Stockholm, convention								
	Multifunctional Fluorescence Detector for HPLC	2005	1 set	59,400		CCC	04/2006	to be used from 08/07
	Standards solution of PCBs, PAH and Hydrocarbons	2005	1 set	41,514		CCC	03/2006	Working
	* Clean-up equipment and reagents	2005	1 set			CCC	05/2006	to be used from 08/07
	A.A.S. Attachment Hydrogenation-Reductive vapourization	2005	1 set	41,514		CCC	04/2006	to be used from 08/07
	Microwave Oven	2005	1 set	144,100		CCC	04/2006	to be used from 08/07
	Equipment for water analysis	2005	1 set	85,800		EEAA	04/2006	to be used from 08/07
	DO meter	2005	1 set	13,640		EEAA	04/2006	to be used from 08/07
	GPS, Lap-top Computer and LCD Projector	2005	each 1set	19,800		EEAA	02/2006	Working
	Gas Chromatography ECD system	2006	1 set	410,314		CCC	03/2007	Working
	Attachment for the Existing Gas Chromatography for PAH	2006	1 set	69,300		CCC	03/2007	Working
	Software for control and solution for the Existing GS-MS	2006	1 set	117,370		CCC	03/2007	Working
To contribute the process improvement of industries for the region of the Alexandria								
	Auto Sampler for air	2005	1 set	107,580		Alex-RBO	04/2006	to be working from 08/07
	Auto Sampler for water	2005	1 set	91,687		Alex-RBO	05/2006	to be working from 08/07
	Total			3,653,516	1,779,600			

*: Procurement was done by combining as a LOT.

List of equipment accompanied with the JICA Expert Team under the Project

Equipment Name	JFY Granted	Quantity	Amount (LE)	Amount (Yen)	Amount (USD)	Site installed	Setup Date	Working Situation as of Mid of June '07
Copy Machine*	2005	1 set	17,310			REMIP office	02/2006	Working
Computer (Desktop Type)*	2005	1 set	7,985			REMIP office	02/2006	Working
Computer (Note Type)*	2005	1 set	8,520			REMIP office	02/2006	Working
Printer*	2005	1 set	750			REMIP office	02/2006	Working
Color Printer*	2005	1 set	1,525			REMIP office	02/2006	Working
Scanner*	2005	1 set	1,000			REMIP office	02/2006	Working
Office LAN System*	2005	1 set	2,875			REMIP office	02/2006	Working
Projector*	2005	1 set	7,625			REMIP office	02/2006	Working
Video Camera*	2005	1 set	4,160			REMIP office	02/2006	Working
Fax Machine*	2005	1 set	1,525			REMIP office	02/2006	Working
PCB Standard Materials	2006	1 set		97,000		CCC	08/2006	Working
Flue Gas Calculation Soft	2006	1 set			518	CCC	05/2006	Working
Devices for Flue Gas Measurement	2006	1 set		1,104,700		CCC	11/2006	Working
Standards for PAH and Heavy Metal*	2006	1 set	2,678			CCC	02/2007	to be used from 08/07
Oil Weathering Test Unit*	2006	1 set	7,407			Suez-RBO	06/2006	Working
Chemicals for Passive Sampling and Measurement	2006	1 set		62,225		CCC, RBOs	07/2006	Working
HP Software*	2006	1 set	2,100			REMIP office	01/2007	Working
Total			65,460	1,263,925	518			

*: Actual procurement was done by the Expert Team in Egypt by Egyptian currency.

エジプト国地域環境管理能力向上プロジェクト中間評価 質問票 (日本人専門家用)

専門家氏名:

任期:

担当業務:

0. 実施プロセス (IMPLEMENTATION PROCESS)

大質問		小質問				理由・コメント		
		1	2	3	4			
0.1. 活動実施状況	0.1.1. 初年度 (2005年度) におけるご担当の活動は順調でしたか?	全く順調でない	あまり順調でない	ほぼ順調	大変順調			
	0.1.2. 計画通りでなかった場合、計画と乖離した理由をお答えください							
	0.1.3. 2年目 (2006年度) におけるご担当の活動は順調でしたか?	全く順調でない	あまり順調でない	ほぼ順調	大変順調			
	0.1.4. 計画通りでなかった場合、計画と乖離した理由をお答えください							
0.2. 技術移転	0.2.1. 技術移転の方法に関して、どんな問題があり、それに対してどんな工夫をされていますか?	問題					工夫	
	0.2.2. 現在担当されている技術移転の対象者は何人ですか? 今後の任期中に、技術移転を完了する予定の対象者数は何人ですか?	人数						
	0.3.1. 活動のモニタリングは定期的に行っていますか? どれくらいの頻度で行っていますか?	全く定期的でない	あまり定期的でない	ほぼ定期的	大変定期的	頻度		
	0.3.2. 活動のモニタリングのシステムは適切だと思いますか? モニタリングは誰が、どのように行っていますか?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	誰が、どのように		
	0.3.3. モニタリングの際には、常にPDM / POを参照されていますか? PDM / POを参照されていない場合、その理由は何か?	全く参照していない	あまり参照していない	ほぼ参照している	常に参照している	理由		
0.3. プロジェクト活動のモニタリング	0.3.4. PDM / POはモニタリングツールとして有効だと思いますか? 有効だと思われる(または、有効でない)理由をお答えください	全く有効でない	あまり有効でない	ほぼ有効	大変有効	理由		
	0.3.5. モニタリング結果のフィードバック、計画の原回し等はどのような手順で行っていますか?							
	0.4.1. プロジェクト内での意思決定プロセスでもっとも困難なことは何ですか?							
	0.4.2. (ご自身が担当されている業務で問題が発生した場合) どのようなプロセスで対応(解決)していますか?							
0.5. JICA事務所、本部とのコミュニケーションのあり方	0.5.1. JICA在外事務所とのコミュニケーションは良好ですか? どのようなコミュニケーション(頻度、内容など)をとっていますか?	全く良好でない	あまり良好でない	ほぼ良好	大変良好	頻度 内容		
	0.5.2. JICA在外事務所とのコミュニケーションで改善したところがよいと思われる点はあったら記載してください							
	0.5.3. JICA本部とのコミュニケーションは良好ですか? どのようなコミュニケーション(頻度、内容など)をとっていますか?	全く良好でない	あまり良好でない	ほぼ良好	大変良好	頻度 内容		
	0.5.4. JICA本部とのコミュニケーションで改善したところがよいと思われる点はあったら記載してください							

エジプト国地域環境管理能力向上プロジェクト中間評価 質問票（日本人専門家用）

	全く良好でない	あまり良好でない	ほぼ良好	大変良好	頻度内容
0.6 WG/CCIによるプロジェクト活動実施体制	0.6.1. ご担当のWGまたはCCの運営は良好ですか？ 0.6.2. ご担当のWGまたはCCの運営に関して改善したほうがよいと思われる点がありましたら記載してください。 0.6.3. WG/CCIによるプロジェクト活動実施体制はどのような点で効果的だと思いますか？				
0.7 プロジェクト内のコミュニケーションのあり方	0.7.1. ご自身のCPとの人間関係は良好ですか？改善したほうがよいとおもわれることがありましたら、ご説明ください 0.7.2. CPとのコミュニケーションで語学（英語またはアラビア語）の問題はありますか？その場合、どのように対処されていますか？ 0.7.3. 通訳の活用は効果的だと思いますか？効果的ではない場合、どのように改善したらよいと思いますか？ 0.7.4. 日本人専門家間でのコミュニケーションは良好ですか？改善したほうがよいと思われる点がありましたら、ご説明下さい				
0.8 実施機関の上部機関、政府関係機関とのコミュニケーションのあり方	0.8.1. 環境庁（およびRBO）とのコミュニケーションは良好ですか？どのようなコミュニケーション（頻度、内容など）をとっていますか？ 0.8.2. 環境庁や政府関係機関とのコミュニケーションで改善したほうがよいと思われる点はあったら記載してください				
0.9 外部関係者や受益者（行政組織、住民等）とのコミュニケーションのあり方	0.9.1. 外部関係者や受益者（地方行政組織、事業者、NGO、住民等）とのコミュニケーションは良好ですか？ 0.9.2. 外部関係者や受益者（地方行政組織、事業者、NGO、住民等）とのコミュニケーションで改善したほうがよいと思われる点はあったら記載してください				
0.10 エジプト側のオーナーシップ、認識	0.10.1. 環境庁はプロジェクトの実施にイニシアティブをとっていると思いますか？ 0.10.2. エジプト側プロジェクト関係者（CP）はプロジェクトの活動に意欲的に参加をしていると思いますか？				
0.11 CP	0.11.1. ご自身のCP（または担当部署）は活動を実施していくうえにおいて、専門分野、環境庁やRBOでの位置づけなどに関して適任（または適切）だと思いますか？ 0.11.2. 現在ご担当のCPや担当部署が活動を実施していくうえに適任ではないと思われる場合、どのように対処したらよいとお考えですか？				

エジプト国地域環境管理能力向上プロジェクト中間評価 質問票（日本人専門家専用）

0.12 その他	0.12.1. JICAとの業務実施契約によるプロジェクトの実施形態に関して、事務手続きなどで生じている問題はありますか？ またその問題に対して、どのように対処されていますか？	問題	対応策
	0.12.2. 業務実施契約による技術協力プロジェクトの実施に関して、改善したようがよいと思われることがありましたら記載してください。		
	0.12.3. その他、プロジェクトの実施過程で生じている問題がありましたら記載してください。 またその問題に対して考えられる対処の方法がありましたら記載してください。		

1. 妥当性 (RELEVANCE) - プロジェクトの実施は妥当であるか？

大質問	小質問				理由・コメント
	1	2	3	4	
1.1 手段の適切性	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	
1.1.1. 日本の技術の優位性を十分に生かしていると思えますか？					
1.1.2. 日本の技術の優位性を活かすための弊害となっていることはありますか？					
1.2 その他					1.2.1 事前評価以降、プロジェクトを取り巻く環境(政治、政策、経済、社会)の変化について気がついたことがありましたら、記載してください。

2. 有効性 (EFFECTIVENESS) - プロジェクトの実施により、期待される効果が発現するか？

大質問	小質問				理由・コメント
	1	2	3	4	
2.1.1. プロジェクト終了までに、プロジェクト目標が達成されると思えますか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	
2.1.2. 達成するのが困難と思われる場合、その理由は何か？					
2.1.3. 環境庁の組織能力強化(キャパシティ・ディベロップメント)を促進していることは何だとお考えですか？					
2.1.4. 環境庁の組織能力強化(キャパシティ・ディベロップメント)を阻害していることは何だとお考えですか？					
2.2.1. ご自身が担当されている業務分野(アウトプット)について、達成を促進していることは何だとお考えですか？					担当の業務分野: 促進していること
2.2.2. ご自身が担当されている業務分野(アウトプット)について、達成を阻害していることは何だとお考えですか？					担当の業務分野: 阻害していること

エジプト国地域環境管理能力向上プロジェクト中間評価 質問票 (日本人専門家用)

3. 効率性 (EFFICIENCY) - プロジェクトは効率的に実施されているか?

大質問		小質問				理由・コメント
		1	2	3	4	
3.1 総括の専門家	3.1.1 総括の専門家の派遣期間(日数)は適切でしたか? 適切でなかった場合、その理由は何か?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.1.2 総括の専門家の派遣のタイミングは適切でしたか? 適切でなかった場合、その理由は何か?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.1.3 総括の専門家の派遣で改善すべき点がありますか?					
3.2 調整員	3.2.1 調整員の派遣期間(日数)は適切でしたか? 適切でなかった場合、その理由は何か?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.2.2 調整員の専門家の派遣のタイミングは適切でしたか? 適切でなかった場合、その理由は何か?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.2.3 調整員の専門家の派遣で改善すべき点がありますか?					
3.3 分野別(長期/短期)専門家	3.3.1 ご自身の派遣期間(日数)は適切でしたか? 適切でなかった場合、その専門分野と理由は何か?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	専門分野・理由
	3.3.2 ご自身の派遣のタイミングは適切でしたか? 適切でなかった場合、その専門分野と理由は何か?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	専門分野・理由
	3.3.3 ご自身の派遣で改善すべき点がありますか?	専門分野・改善すべき点				
3.4 カウンタートリート研修	3.4.1 ご自身のOPがカウンタートリート研修に参加された場合のみお答え下さい。カウンタートリートの研修の成果としてどのようなことが挙げられますか?					
	3.4.2 カウンタートリート研修に関し、改善すべき点がありますか?					
	3.5.1 ご担当分野における供与機材の選定(種類や仕様)は適切でしたか? 適切ではなかった場合、どのように対処しましたか?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
3.5 機材供与	3.5.2 上記の機材の供与のタイミングは適切でしたか? 適切ではなかった場合、どのように対処しましたか?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.5.3 上記の機材の数量は適切でしたか? 適切ではなかった場合、どのように対処しましたか?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.5.4 上記の機材のコスト(輸送を含む)は妥当でしたか? 妥当ではなかった場合、どのように対処しましたか?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
3.6 (環境庁負担による)ローカルコスト	3.6.1 ローカルコストは活動を推進するうえで適切な金額(規模)でしたか?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.6.2 ローカルコストの支給のタイミングは適切でしたか?	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切	
	3.6.3 ローカルコスト運用に関し、改善すべき点がありますか?					

エジプト国地域環境管理能力向上プロジェクト中間評価 質問票（日本人専門家用）

3.7 エジプト側CPの配置	3.7.1. ご自身が担当されているCPの人数は適切でしたか？	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切
	3.7.2 ご自身が担当されているCPはプロジェクト開始時点から継続して配置されていますか？	全く適切でない	あまり適切でない	ほぼ適切	大変適切
3.8 エジプト側の施設・機材の配備	3.8.1 プロジェクト事務所の施設環境はプロジェクト活動実施にとって良好ですか？	全く良好でない	あまり良好でない	ほぼ良好	大変良好
	3.8.2 エジプト側で提供されている機材の配備は良好ですか？	全く良好でない	あまり良好でない	ほぼ良好	大変良好
3.9 エジプト側のプロジェクト運営費	3.9.1 エジプト側からのプロジェクト運営資金はタイムリよく支給されていますか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う
3.10 プロジェクト運営管理体制	3.10.1 プロジェクト運営(プロジェクト活動全体を管轄する)に関し、日エ合同での定期的な会議(プロジェクト運営委員会等)はどのような形式で実施していますか？				
	3.10.2 上記のような会議を実施していない場合、プロジェクトの運営管理にかかる事項はどのようなプロセスで決定されていますか？				
	3.10.3 プロジェクト運営管理体制について、改善すべき点がありますか？				

4. インパクト (IMPACT) - プロジェクトは、エジプト国の政策、制度、法律、経済、ジェンダーや社会的弱者等の社会・文化面、環境保護等の分野で波及効果を生んでいるか？

大質問		小質問				理由・コメント
4.1 プラスのインパクト	4.1.1 上位目標「環境庁が関係するステークホルダー(地方自治体・事業者・NGOおよび市民)と共に、対策を実施できるようになる」の達成の見込みはありますか？					
	4.1.2 プロジェクト実施による想定されなかったプラスのインパクトはありますか？					
4.2 マイナスのインパクト	4.2.1 プロジェクト実施による想定されなかったマイナスのインパクトはありますか？					
	4.2.2 上記、マイナスのインパクトを軽減する対策としてどんなことを実施していますか？ またはどんなことが考えられますか？					

エジプト国地域環境管理能力向上プロジェクト中間評価 質問票 (日本人専門家用)

5. 自立発展性(SUSTAINABILITY)ー プロジェクトの効果は、プロジェクト終了後も継続・発展していくか？

大質問		小質問				理由・コメント
		1	2	3	4	
5.1 政策的支援の継続、組織運営能力	5.1.1 エジプト政府はご担当の環境課題分野(大気汚染、油汚染、有害化学物質、生産工程等)における技術の向上に関して、継続的に支援していくと思いませんか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	
	5.1.2 エジプト政府は環境分野での基幹組織として位置づけて支援していくと思いませんか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	
	5.1.3 環境庁は協力終了後も5.1.1で指定した環境課題分野の課題に対処するための活動を実施するに足る組織能力は十分にあると思いませんか？(人材配属、組織体制など)	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	
5.2 財政的自立発展性	5.2.1 環境庁は経常経費を呑む予算の確保は十分にあると思いませんか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	
	5.2.2 プロジェクトで活用される技術移転の手法はエジプト側技術者に受け入れられ、定着していると思いませんか？(技術レベルの適切性、社会的・慣習的適切性) また、定着していくことが困難だと思われる場合、その理由は何かとお考えですか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	担当の技術指導分野:
	5.2.3 資機材の維持管理はCPが単独でできるようになると思いませんか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	必要な支援の内容
5.3 技術的自立発展性(移転した技術の定着と環境管理業務従事者に対する需要見通し)	5.3.1 維持管理に関して、今後も日本側の支援が必要と思われる機材がありますか？ また、どのような支援が必要とお考えですか？	機材名				
	5.3.2 ご担当の技術指導分野に関し、環境庁の担当部署/担当RBOが、移転された技術を他のRBOに普及できるメカニズムはできつつありますか？	全くそう思わない	あまりそう思わない	ほぼそう思う	大変そう思う	
5.4 持続的効果の発現要因と阻害要因	5.3.3 上記の技術の普及のメカニズムの構築には今後どのような支援が必要だとお考えですか？					
	5.4.1 ご担当の環境課題分野でのプロジェクトの効果の継続発展を阻害する要因はありますか？ 具体的に記載してください。					
6. 其の他のコメント						

本プロジェクトに関し、また中間評価調査に関し、コメントがありましたら、自由に記載してください。

ご協力ありがとうございました。

11. 質問票 (C/P用) 及び集計結果

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

①Name:				
②WG/CC you are in:				
③Position in EEAA/RBO				
④Job/Responsibilities :				
⑤Period of your assignment:				
0. Implementation Process				
QUESTIONS	1	2	3	4
SUB-QUESTIONS	REASON(S)/COMMENTS			
0.1.1 As for activities you were engaged in, do you think that planned activities were carried out smoothly for the 1st fiscal year (Oct. 2005 - Mar.2006) ?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so
0.1.2 If they were not, what were the problems?				
0.1.3 How did you cope with them?				
0.1.4 As for activities you were engaged in, do you think that planned activities were carried out smoothly for the 2nd fiscal year (Apr.2006 - Mar.2007)?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so
0.1.5 If they were not, what were the problems?				
0.1.6 How did you cope with them?				
0.2.1. Are you satisfied with the technical transfer/advise from Japanese experts you are working together, in terms of its content, training length of time, his/her teaching methodology, etc. ?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so
0.2.2 To make the technical transfer more effective, if you have any suggestions and requests to the Japanese expert, please explain.				
0.3.1 Have you conducted the monitoring of project activities? If you have conducted the monitoring, how often have you done?	Never	Rarely	1-2 times	Regularly
0.3.2 When you conduct the monitoring, have you always referred to the Project Design Matrix (PDM) of this Project?	Never	Rarely	1-2 times	Regularly
0.3.3 Do you think that the current monitoring system is appropriate?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so
0.3.4. If you have any comments / suggestions on current monitoring system, please explain.				
0.4.1 Who could be the first person to contact when you come across the problem in carrying out project activities?				
0.4.2. What are the difficulties you have experienced in the decision making to carry out project activities?				
0.4.3 If you have any comments/suggestions on the current decision making process, please explain.				
0.3 Monitoring of project implementation	Frequency:			
0.4 Decision Making Process				

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS				REASON(S)/COMMENTS
	1	2	3	4	
0.5 Implementation Process	0.5.1. Do you think that you have had a good relationship (or maintained a good communication) with Japanese experts whom you are working together?	Not at all	Rarely	More or less good	Very good
	0.5.2. If you want to further improve the relationship with them, what do you think needs to be done?				
	0.5.3. Do you think that you have had a good relationship (or maintained a good communication) among members of WG/JCC you are in?	Not at all	Rarely	More or less good	Very good
	0.5.4. If you want to further improve the relationship among them, what do you think needs to be done?				
	0.5.5. EMU How often have you contacted with those of EMU at governorates?	Never	Rarely	Once every two month	More than once every month
	0.5.6. In order to involve them in the activities, so that they can take initiative to implement environmental activities by themselves in each governorate, what should be done by the Project?				
	0.5.7. Private Sector How often have you contacted with those of enterprises or private sectors?	Never	Rarely	Once every two month	More than once every month
	0.5.8. In order to involve them in the activities by obtaining their collaboration, what should be done by the Project?				
	0.5.9. NGO How often have you contacted with NGOs which are engaged in the environmental activities?	Never	Rarely	Once every two month	More than once every month
	0.5.10. In order to involve them in the activities by obtaining their active participation, what should be done by the Project?				
	0.5.11. Communities How often have you contacted with community people?	Never	Rarely	Once every two month	More than once every month
	0.5.12. In order to involve them in the activities by obtaining their active participation, what should be done by the Project?				
0.6 Ownership of Egyptian Side	0.6.1. Do you think that EEAA has taken an initiative to proceed the project activities?	Not at all	Rarely	More or less	Very much
	0.6.2. As a member of WG/JCC, have you found it difficult to carry out the specific project activity? If so, please explain the activity and the reason why? (ex. time constraint, heavy workload, etc.)	Very difficult	Somewhat difficult	Manageable	Not at all difficult
	0.6.3. What do you think you can do to cope with those difficulties?				
0.7. Others	0.7.1. If you have observed any other issues / problems in the process of implementation, please describe.				

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

1. RELEVANCE		SUB-QUESTIONS		REASONS / COMMENTS	
QUESTIONS		1	2	3	4
1.0 Japanese technical advantages	1.0.1 Could you describe the Japanese technical advantage in the area you are working for, such as air pollution, hazardous substances, oil pollution, production process, etc.	Not at all	Rarely	More or less	Very much so
	1.0.2 Do you think that technical assistance through this Project is appropriate level for those Egyptian counterparts?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so
2. EFFECTIVENESS	2.1 Degree of achievement of project purpose	QUESTIONS		REASONS / COMMENTS	
		SUB-QUESTIONS		REASONS / COMMENTS	
	2.1.1 Do you think that the Project Purpose (EEAA and its RBOs are enhanced on the capability strengthening environmental data and information, suggesting countermeasures through On-the-job Training) will be achieved by the end of the Project (Oct. 2008)?	Very difficult to achieve	somewhat difficult to achieve	More or less will be achieved	Will be achieved
	2.1.2 If you answered "difficult", what are the reasons?				
	2.1.3 What kind of change have you observed in EEAA since this Project started?				
	2.1.4 What kind of change have you experienced in yourself since this Project started?				
	2.1.5 Do you think that the overall performance of EEAA/RBO has been further improved?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so
	2.1.6 What could be the promoting factors to improve the overall performance of EEAA/RBO?				
	2.1.7 What could be the constraints to improve the overall performance of EEAA/RBO?				
	Please specify WG/CC you are participated in:	WG1 WG3	WG2 WG4	WG6 WG5	CC1 CC2
	2.2.1 For those who are in WG1 - Air Pollution	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.1.1 Do you think that planned activities for WG1 have been carried out smoothly?				
	2.2.1.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
	2.2.2 For those who are in WG2 - Oil Spill	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.2.1 Do you think that planned activities for WG2 have been carried out smoothly?				
	2.2.2.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
	2.2.3 For those who are in WG6 - Air Monitoring / Awareness Raising	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.3.1 Do you think that planned activities for WG6 have been carried out smoothly?				
	2.2.3.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
	2.2.4 For those who are in CC1 - Hazardous Chemical Substances	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.4.1 Do you think that planned activities for CC1 have been carried out smoothly?				
	2.2.4.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
	2.2.5 For those who are in WG3 - Training of Human Resources	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.5.1 Do you think that planned activities for WG3 have been carried out smoothly?				
	2.2.5.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
	2.2.6 For those who are in WG4 - Production Process	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.6.1 Do you think that planned activities for WG4 have been carried out smoothly?				
	2.2.6.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
	2.2.7 For those who are in WG5 - Awareness Raising	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.7.1 Do you think that planned activities for WG5 have been carried out smoothly?				
	2.2.7.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
	2.2.8 For those who are in CC2 - Information Sharing	Not at all	Rarely	More or less as planned	Very much as planned
	2.2.8.1 Do you think that planned activities for CC2 have been carried out smoothly?				
	2.2.8.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)				
2.2.1 ~ 2.2.8	To what extent has WG/CC (Output) contributed to the achievement of the project purpose?				

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

3. EFFICIENCY:

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS				REASON(S) / COMMENTS			
	1	2	3	4				
3.1 Has the Japanese input been appropriate providing.	3.1.1 Japanese experts in terms of	a. The number of experts	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		b. Timeliness of dispatching experts	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		c. Fields of experts (technical expertise, communication skills)	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
	3.1.2 CP training in Japan in terms of	a. The number of trainees	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		b. Timeliness	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		c. Fields of training (Course content)	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
	3.1.3 Equipment in terms of	a. Quantity	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		b. Quality	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		c. Timeliness of provision	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		d. Type / kinds of equipment	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		e. Costs	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
	3.1.4 Local cost support in terms of	a. Timeliness	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		b. Amount of support	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
	3.2 Has the Egyptian input been appropriate providing ..	3.2.1 Allocation of Egyptian CPs in terms of	a. The number of CPs	Not at all	Rarely	More or less	Very much so	
			b. Timeliness of allocation	Not at all	Rarely	More or less	Very much so	
c. Professional Fields of CPs			Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
3.2.2 Facilities / Equipment in terms of		a. Facilities (Experts Room)	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		b. Equipment and Supplies	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
3.2.3 Operational Costs in terms of		a. Amount	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		b. Timeliness of disbursement	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		a. Frequency	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
3.3.1 Has the Joint Steering Committee functioned well in terms of		b. Timeliness	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		c. Number of participants	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		d. Effectiveness of management	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
		a. Frequency	Not at all	Rarely	More or less	Very much so		
3.3.2 Has the project management been functioned well in terms of	b. Timeliness	Not at all	Rarely	More or less	Very much so			
	c. Number of participants	Not at all	Rarely	More or less	Very much so			
	d. Effectiveness of management	Not at all	Rarely	More or less	Very much so			
	a. Frequency	Not at all	Rarely	More or less	Very much so			
3.3.3 If you have any suggestions / request to further improve the project management, please explain/								

Questionnaire for Egyptian Counterpart
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

4. IMPACT:

QUESTIONS	1	2	3	4	REASON(S) / COMMENTS
4.1 Achievement of Overall Goal 4.1.1 Do you think that the Overall Goal [EEAA and its RBOs together with other competent stakeholders become capable of evaluating environmental situations, identifying the problems, defining the causes of such problems, acknowledging possible solutions, and implementing countermeasures through raising the environmental awareness of EMUs, enterprises, NGOs, and citizens.] will be achieved in 3 -5 years after the Project is terminated?	Very difficult to achieve	somewhat difficult to achieve	More or less will be achieved	Will be achieved	
4.1.2 If you answered "difficult", what are the reasons?					
4.2 Positive Impact 4.2.1 Is there any unintended positive situation produced by the project, such as in terms of evaluation policy and strategy, living condition for the community people, etc.?					
4.3 Negative Impact 4.3.1 Is there any unintended negative situation produced by the project, such as in terms of evaluation policy and strategy, living condition for the community people?					
4.3.2 How have you coped with such negative situation?					

5. SUSTAINABILITY:

QUESTIONS	1	2	3	4	REASON(S) / COMMENTS
5.1 Organizational Sustainability 5.1.1 Is the Egyptian government likely to support the improvement of environmental issues (air pollution, oil spill, hazardous substances)? 5.1.2 Is the Egyptian government likely to support EEAA as the key governmental organization to cope with environmental issues? 5.1.3 Do you think that EEAA can independently manage by themselves?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so	
5.2 Financial Sustainability 5.2.1 Is the Egyptian government likely to continue supporting EEAA to allocate the sufficient operational	Not at all	Rarely	More or less	Very much so	
5.3 Technical Sustainability 5.3.1 Is the transferred technology properly maintained and utilized? 5.3.2 Are the facilities and equipment well maintained by EEAA/RBO by themselves?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so	
5.4 Social Factors 5.4.1. Do you think that the communities will continue to support the activities by EEAA/RBOs?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so	
5.5 Important factors influencing sustainabilities 5.5.1 What will be the promoting factors to sustain the project impact after the termination of the project? 5.5.2 What will be the inhibiting factors of the project impact after the termination of the project?	Not at all	Rarely	More or less	Very much so	

Overall Comments

If you have any additional comments on the Project or comments on Mid-term Evaluation, please feel free to write here.
Thank you so much for your cooperation.

Instruction Manual of the Questionnaire for Egyptian Counterparts

Mid-term Evaluation

for Regional Environmental Management Improvement Project in the Arab Republic of Egypt (REMIP)

- 1 This is a questionnaire for mid-term evaluation of the JICA-REMIP Project.
- 2 The questionnaire is designed in accordance with JICA's evaluation guideline which is regularly applied in order to evaluate JICA funded technical cooperation projects.
- 3 The data (answer) given in the questionnaires will be directly collected and analyzed by an external consultant hired by JICA, and the results will be summarized during the evaluation study with the participation of Egyptian counterparts, Japanese experts, Japanese evaluation team, and other individuals concerned.
- 4 Although the analyzed data of the questionnaires will be presented in public, the answer of each individual will be dealt as confidential.
- 5 The questionnaire is consist of following 6 parts; implementation process, relevance, effectiveness, efficiency, impact and sustainability. The definition of each part is given below for your reference.
0: Implementation Process:
What has happened in the process of implementation is reviewed because it often implies the factors which influence the project performance.
1: Relevance :
The extent to which the Project Purpose and Overall Goal are consistent with the government's development policy of Egypt as well as the development assistant policy of Japanese, and needs of beneficiaries.
2: Effectiveness:
The extent to which the Project has achieved its purpose, clarifying the relationship between the Project Purpose and Outputs.
3: Efficiency:
The extent to how economically resources/inputs (funds, expertise, time, etc.) are converted to results/output with particular focus on the relationship between inputs and outputs in terms of timing, quantity and quality.
4: Impact:
Project effect on the surrounding environment in terms of technical, socio-economic, cultural, institutional and environmental factors. Project impacts are cross-tallied according to positive or negative effects.
5: Sustainability:
Sustainability of the Project is assessed from the standpoint of organizational, financial and technical aspects, by examining the extent to what the achievements of the Project will be sustained or expanded after the assistance is
- 6 Please follow the instructions described below upon answering questions:
 - a. Your personal data: Please write ①Your Name, ②WG/CC you are working for, ③Your Position in EEAA/RBO, ④ Your Job Responsibilities and ⑤Period of Your Assignment involved in this project on the space given in the next page.
As it is mentioned before, the answer of each individual will be dealt as confidential.
 - b. Grade box (1, 2, 3, 4): Please judge to what degree/extent to answer each question by either checking the relevant box with ✓ or mark out the appropriate cell in color.
 - c. Reason(s)/Comments : Please provide reason(s) behind your judgment.
- 7 Please answer all the questions which you think are applicable to you.
And return it to this electric file directly to Ms. Shinobu Mamiya, external consultant (Evaluation Analysis) through her e-mail address mamiya.shinobu@glm.co.jp by June 4, 2007 (Monday).
If you would rather write your answers on the hard copy, please return them to the JICA Egypt Office (attn. Ms. Tanaka, who is in charge of this Project) by June 4, 2007.(Monday)

If you have any questions on this questionnaire, please feel free to contact directly to Ms. Mamiya via e-mail given above, or you may also contact through the Japanese expert (Attn: Mr. Inoue, Chief Advisor) of REMIP.

Thank you very much in advance for your time and cooperation.

Sincerely

Shinobu Mamiya
Consultant of Mid-term Evaluation
Global Link Management Inc., Tokyo

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

Respondents

Mr. Moustafa Mohamed Mourad
Mr. Hussein Enam Ali
Ms. Kawser Hefny
Ms. Laila Elkhoulil
Mr. Mohamed Al-Asmar

Alex1RBO
Mr. Amir Fawzy
Mr. Maged Fekry
Dr. Ali Abou Sedira
Ms. Elham Refaat
Dr. Atwa Hussien

0. Implementation Process

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS	AVG	Judgement	REASONS/COMMENTS
	0.1.1 As for activities you were engaged in, do you think that planned activities were carried out smoothly for the 1st fiscal year (Oct. 2005 - Mar.2006) ?	2.9	More or less	
	0.1.2 If they were not, what were the problems?			Problem with equipment against specification Problem with some unit in equipment (FTIR , GC) & some standard Problem on contracting National Consultant Problem of data availability. we have no specific mechanism to implement the plan Few Flexibility or Restrictions (in using cars) Lack of information
0.1 Implementation Process.	0.1.3 How did you cope with them?			Discuss with JICA expert & they solve it CEO approved the new contract with national coordinator. Coordinating with relevant stockholders for providing data By cooperation with stakeholders More efforts made in spending more time
	0.1.4 As for activities you were engaged in, do you think that planned activities were carried out smoothly for the 2nd fiscal year (Apr.2006 - Mar.2007)?	3.3	More or less	
	0.1.5 If they were not, what were the problems?			(Shortage or lack of) instrument, chemicals, power
	0.1.6 How did you cope with them?			Report to high level management in EEAA or experts to solve the problems we made mechanism for cooperation and coordination with stakeholders More meeting- more time & efforts-
0.2. Technical Transfer	0.2.1. Are you satisfied with the technical transfer/advise from Japanese experts you are working together, in terms of its content, training length of time, his/her teaching methodology, etc. ?	3.5	More or less	we haven't any training course with Japanese Expert just only one lecture on petroleum refinery Need monthly meeting with JICA, EEAA, and the RBO
	0.2.2 To make the technical transfer more effective, if you have any suggestions and requests to the Japanese expert, please explain.			More attendances- More experience -More training courses should be done
	0.3.1 Have you conducted the monitoring of project activities? If you have conducted the monitoring, how often have you done?	3.6	Regularly	Frequency: every three months
0.3 Monitoring of project implementation	0.3.2 When you conduct the monitoring, have you always referred to the Project Design Matrix (PDM) of this Project?	3.6	Regularly	
	0.3.3 Do you think that the current monitoring system is appropriate?	3.5	Very much so	
	0.3.4. If you have any comments / suggestions on current monitoring system, please explain.			The number of monitoring point must be increased More(Analysis - Field visit-- inventories-) available cares

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS	AVG	Judgement	REASON(S)/COMMENTS	
0. Implementation Process	0.4 Decision Making Process	0.4.1. Who could be the first person to contact when you come across the problem in carrying out project activities?	3.9	Very good	Technical Assistants Dr. Abo Sedira BAS- Project Director; assistant JP expert Dr. Laila Elkholl WG-2 Leader - assistant JP expert . Mr. Inoue - Mr. Naganuma - Mr. Ahmed Dorghamy Mr Takahashi Eng. Ahmed Abou Elsoeud Top Manager from (JICA & Egypt) side with a powerful from CEO Dr. ATWA HUSSEIN ATWA GC&F RBO manager Chief advisor of REMIP
		0.4.2. What are the difficulties you have experienced in the decision making to carry out project activities?			No Difficulties All stakeholders are cooperative To contact them - To Take fast decision nothing
		0.4.3. If you have any comments/suggestions on the current decision making process, please explain.			It must be more powerful & fast -- More attendance- more helpful
		0.5.1. Do you think that you have had a good relationship (or maintained a good communication) with Japanese experts whom you are working together?			
		0.5.2. If you want to further improve the relationship with them, what do you think needs to be done?			Discussing the output of the performed activities regularly I think its very good already more meetings for discussions, data transfer, data analysis
		0.5.3. Do you think that you have had a good relationship (or maintained a good communication) among members of WG/CC you are in?			3.6 Very good
		0.5.4. If you want to further improve the relationship among them, what do you think needs to be done?			Till now the CC2 has not yet been established.
		0.5.5. EMU How often have you contacted with those of EMU at governorates?			3.0 Once every two month We invited them to a workshop to be held at RBO before starting the activity of the project to explain the project goals and activities/ and we meet them regularly once per month to discuss general activities between us.
0.5 Communications among stakeholders	0.5.6. In order to involve them in the activities, so that they can take initiative to implement environmental activities by themselves in each governorate, what should be done by the Project?			Hold monthly meeting with relevant EMU with project activities especially in preparing countermeasure plan . Continuous meeting with them in project activities . Organize more than one meeting to transfer experience gained during the project All RBOs responsible to contact with EMUs Give them more training -portable equipment-More incentives - More theoretical and on job training	
	0.5.7. Private Sector How often have you contacted with those of enterprises or private sectors?			2.0 Rarely	
	0.5.8. In order to involve them in the activities by obtaining their collaboration, what should be done by the Project?			Hold regular meeting especially in preparing countermeasure plan . Continuous meeting with them in project activities . If you mean by private sector the Industrial companies ; by holding seminars or meetings and discussing their requirements All RBOs responsible to contact with private sector More awareness- improve Legislation - More meetings- succeed case studies	

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS	AVG	Judgement	REASON(S)/COMMENTS
	0.5.9.NGO How often have you contacted with NGOs which are engaged in the environmental activities?	1.8	Rarely	Regarding project activities
	0.5.10. In order to involve them in the activities by obtaining their active participation, what should be done by the Project?			Regular one day workshop, disseminating project activities raising awareness & building their capacity in reach cleaning activity & fund their relevant program & project. Meeting with NGO at the end of the project activities to present the results All RBOs responsible to contact with them Concentrate on the important role for them- More awareness-Monthly meeting during project- participate them in establishing the plan Theoretical, awareness training cooperation, and procedures
	0.5.11. Communities How often have you contacted with community people?	1.6	Rarely	
	0.5.12. In order to involve them in the activities by obtaining their active participation, what should be done by the Project?			Increase the awareness activities by increasing real-time stations More public hearing - Camping- Prizes -Environmental club- Environmental Media Awareness projects across media, workshops and conferences
	0.6.1. Do you think that EEAA has taken an initiative to proceed the project activities?	3.4	Very much	
	0.6.2. As a member of WG/CC, have you found it difficult to carry out the specific project activity? If so, please explain the activity and the reason why? (ex. time constraint, heavy workload, etc.)	2.6	Manageable	RBO activities is slow, they does not react regularly Workload, time constraint, Transportation, heavy workload Lack of transportation facilities, chemicals, suitable analysers such as the one used for PCBs analysis and heavy workload
	0.6.3. What do you think you can do to cope with those difficulties?			Much more organization, much more planning and cooperation Using a separate car for the project activities More cooperation and coordination - periodical meetings
0.6 Ownership of Egyptian Side	0.7.1. If you have observed any other issues / problems in the process of implementation, please describe.			Restriction / rules of JICA - Transportation (Cars - Chemicals ...etc) - Routine work others
0.7. Others				

Questionnaire for Egyptian Counterparts
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

1. RELEVANCE	
QUESTIONS	REASON(S)/COMMENTS
1.0 Japanese technical advantages	<p>1.0.1 Could you describe the Japanese technical advantage in the area you are working for, such as air pollution, hazardous substances, oil pollution, production process, etc.</p> <p>1.0.2 Do you think that technical assistance through this Project is appropriate level for those Egyptian counterparts?</p>
	<p>AVG Judgement</p> <p>Planning , building capacity for WG2 , SUEZ RBO in preparing base line survey , inventory (survey) technical training , countermeasure plan The Japanese Technical support increase our knowledge in the air monitoring by using the passive sampler method which give us ability to cover big area Passive sampling and analysis, Technical support, aids and instrument provided</p> <p>3.4 More or less So far it is not clear Very active having the soul of team working, doing the best efforts they can do</p>
2. EFFECTIVENESS	
QUESTIONS	REASON(S)/COMMENTS
2.1 Degree of achievement of project purpose	<p>2.1.1 Do you think that the Project Purpose (EEAA and its RBOs are enhanced on the capability of managing environmental data and information, suggesting countermeasures through On-the-Job Training, will be achieved by the end of the Project (Oct. 2008)?</p> <p>2.1.2 If you answered "difficult", what are the reasons?</p> <p>2.1.3 What kind of change have you observed in EEAA since this Project started?</p> <p>2.1.4 What kind of change have you experienced in yourself since this Project started?</p> <p>2.1.5 Do you think that the overall performance of EEAA/RBO has been further improved?</p> <p>2.1.6 What could be the promoting factors to improve the overall performance of EEAA/RBO?</p> <p>2.1.7 What could be the constraints to improve the overall performance of EEAA/RBO?</p>
	<p>AVG Judgement</p> <p>More or less I think that it will give us the ability to build data of air pollutant in the (GC and delta) area</p> <p>Raising capacity in analytical skills with new technology is difficult</p> <p>Inventory survey & study report Raising capacity in analytical skills with new technology , inventory survey & Countermeasure plan It improved our ability in air section to monitoring air pollutants and analyse them Cooperation and coordination between EEAA/RBOs departments and also EMUs More cooperation among the different departments in EEAA More awareness by PCBs , Health Impact , Contaminated site -Danger of PCBs-Importance of inventories Awareness raise for the PCBs problem , new monitoring techniques for WG1</p> <p>Working as a group Raising capacity in analytical & Management skills as sub-leader of analysis unit . Gain more knowledge in Petroleum, petrochemicals and cement industries Increase my knowledge in air monitoring Passive sampling and analysis Working as a team work As project Manager - how implement inventories-in PCBs- How overcome most of problems- some of Japan experience in this field</p> <p>3.2 More or less</p> <p>Exchange of experience among different WGs/CC/ Enhancing RBO participation in planning project activities In our work group make in future after the project finish the EEAA must make budget to repeat this project Promoting Factors to EEAA/RBOs by facilities from JICA training courses for improving technical skills cooperation between overall EEAA/RBOs and also EMUs More training (inside & outside) - Transfer more Japanese technologies Sustainability of projects, apply experiences for the EMUs, NGOs for another areas</p> <p>The overload work of EEAA Coordination - monthly meeting - visiting to apply with them as on job training</p>

Questionnaire for Egyptian Counterparts	
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project	
Please specify WG/CC you are participated in:	
2.2.1 For those who are in WG1 - Air Pollution	
2.2.1.1 Do you think that planned activities for WG1 have been carried out smoothly?	3.2 More or less as planned
2.2.1.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	Much more support through (workshops training and follow up organization) Effective capacity building in order to achieve the sustainability More data transfer, limiting, data analysis to maximize the benefits
2.2.2 For those who are in WG2 - Oil Spill	
2.2.2.1 Do you think that planned activities for WG2 have been carried out smoothly?	3.3 More or less as planned
2.2.2.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	Staffing (Lab . staffing not enough)
2.2.3 For those who are in WG6 - Air Monitoring / Awareness Raising	
2.2.3.1 Do you think that planned activities for WG6 have been carried out smoothly?	2.0 Rarely as planned
2.2.3.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	
2.2.4 For those who are in CC1 - Hazardous Chemical Substances	
2.2.4.1 Do you think that planned activities for CC1 have been carried out smoothly?	4.0 Very much as planned
2.2.4.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	Good coordination - meetings - Working as one team work Applying this work to another areas, raising awareness and information transfer
2.2.5 For those who are in WG3 - Training of Human Resources	
2.2.5.1 Do you think that planned activities for WG3 have been carried out smoothly?	2.5 More or less as planned
2.2.5.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	It is late (it should start from the beginning of project)
2.2.6 For those who are in WG4 - Production Process	
2.2.6.1 Do you think that planned activities for WG4 have been carried out smoothly?	2.5 More or less as planned
2.2.6.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	Issue of production processes inspection manuals including process improvement technologies for Petroleum, Petrochemicals and cement industries
2.2.7 For those who are in WG5 - Awareness Raising	
2.2.7.1 Do you think that planned activities for WG5 have been carried out smoothly?	1.0 Not at all
2.2.7.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	Starting as soon as possible (work without awareness = nothing)
2.2.8 For those who are in CC2 - Information Sharing	
2.2.8.1 Do you think that planned activities for CC2 have been carried out smoothly?	3.0 More or less as planned
2.2.8.2 What are the challenges for accomplishment? (What needs to be done?)	Information transfer done by each WG to other EAAA / RBOs & tech . Training cost

2.2.1 ~2.2.8
To what extent has
WG/CC (Output)
contributed to the
achievement of the
project purpose?

Questionnaire for Egyptian Counterpart
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

4. IMPACT:

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS	AVG	Judgement	REASON(S)/COMMENTS
4.1 Achievement of Overall Goal 4.1.1 Do you think that the Overall Goal [EEAA and its RBOs together with other competent stakeholders become capable of evaluating environmental situations, identifying the problems, defining the causes of such problems, acknowledging possible solutions, and implementing countermeasures through raising the environmental awareness of EMUs, enterprises, NGOs, and citizens.] will be achieved in 3-5 years after the Project is terminated?		3.3	More or less will be achieved	Raising voluntary culture in NGOs, local community EEAA strategies for raising awareness EEAA has unit for NGO raising capacity of funding R, R protocols between two ministries (ministry of environment and ministry of local development) Raising voluntary culture in NGOs , local community It is early to estimate that now
4.1.2 If you answered "difficult", what are the reasons?				
4.2 Positive Impact	4.2.1 Is there any unintended positive situation produced by the project, such as in terms of evaluation policy and strategy, living condition for the community people, etc.?			Yes; most of companies are willing to implement some environmental projects for improving their processes and protect the environment/ coordination between petroleum and cement industries to manage organic hazardous waste generated from petroleum industry Yes Improve the mechanism of the cooperation among RBOs
4.3 Negative Impact	4.3.1 Is there any unintended negative situation produced by the project, such as in terms of evaluation policy and strategy, living condition for the community people? 4.3.2 How have you coped with such negative situation ?			Yes; during the interview survey the companies feel that the project will not provide them with tangible things Yes; by suggesting a financial support for the companies by another projects in EEAA to implement their suggested environmental projects.

5. SUSTAINABILITY:

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS	AVG	Judgement	REASON(S)/COMMENTS
5.1 Organizational Sustainability	5.1.1 Is the Egyptian government likely to support the improvement of environmental issues (air pollution, oil spill, hazardous substances) ? 5.1.2 Is the Egyptian government likely to support EEAA as the key governmental organization to cope with environmental issues? 5.1.3 Do you think that EEAA can independently manage by themselves?	3.7 3.7 3.5	Will be achieved Will be achieved Will be achieved	 Because coordination is necessary with other stakeholders Some issues(ex: inventory - profile design-awareness..) but not treatment or Bat & BEP
5.2 Financial Sustainability	5.2.1 Is the Egyptian government likely to continue supporting EEAA to allocate the sufficient operational budget?	3.4	More or less will be achieved	

Questionnaire for Egyptian Counterpart
Mid-term Evaluation for Regional Environmental Management Improvement Project

QUESTIONS	SUB-QUESTIONS	AVG	Judgement	REASON(S) / COMMENTS
5.3 Technical Sustainability	5.3.1 Is the transferred technology properly maintained and utilized?	3.4	more or less will be achieved	Some we can and some we can't
	5.3.2 Are the facilities and equipment well maintained by EEAA/RBO by themselves?	3.3	More or less will be achieved	
5.4 Social Factors	5.4.1. Do you think that the communities will continue to support the activities by EEAA/RBOs?	3.2	more or less will be achieved	Countermeasure plan & protocols between EEAA / RBO & stakeholders signed & Reception facility for ports Maintenance of equipments/ training and seminars on project outputs and results EEAA must make budget to repeat this project Establish Data base - Establish Guidelines - apply the awareness plane in effective way- Take industrial sector and apply Bat & Bep in it as pilot project. Use the methodology of the REMIP. Sharing a wide number of employee to manage the work.
	5.5.1 What will be the promoting factors to sustain the project impact after the termination of the project?			
5.5 Important factors influencing sustainabilities	5.5.2 What will be the inhibiting factors of the project impact after the termination of the project?			Uncontrol for the marine activity in Suez gulf & canal (Surveillance boat) Lack of maintenance of equipments/ lack of awareness/ lack of cooperation with stakeholders the budget No guideline

12. 面談議事録

日時:2007年6月13日 10:00 - 11:30

場所:Suez RBO 所長室

出席者:Chem. Laila El-Khouli, General Director, Suez RBO

Mr. Mohamed Al-Asmar, Labo, Suez RBO

面談者:東海林正専門家、技術士(水道部門)、油汚染(WG2)担当、間宮

WG2 のこれまでの活動の進捗について:

1) 機材

- ・ FT-IR (フーリエ解析赤外線分光光度計) に関して、付属機器が供与リストから欠けていた*ため第2年次に追加供与することで解決した。
- ・ Refractometer (屈折率計) に関しては、機材の仕様が予定と異なっていたことが判明したが、差し替えることになり、現在は予定の機材の搬入を待っている状態。来月までに搬入される予定であるため、技術トレーニングには間に合うので活動実施に関しての問題はない。

2) インベントリー調査

- ・ チームメンバーが経験不足(知識不足)であったため、順調には進まなかった。トレーニングを実施し、今後選定された地域(Northern Suez Gulf)を対象に、対策立案計画を進めていく予定である。

3) ワークショップ、啓発活動

- ・ スエズ県や、企業等とも連携をとって進めつつある。
- ・ このほかに、EEAAのEMIPから3ヵ月ごとに沿岸地域に関する情報提供がある。(外注先のアレキサンドリア大学等から調査報告が出されている)これらの情報に対して、Oil spill indicator (parameter)を設定し、油汚染の発生源を明確化する計画である。
- ・ 東海林専門家の支援には大変感謝している。

*注: R/Dの機材リストに基づき供与されたFTIRを活用し、他の分析トレーニングとあわせて油フィンガープリント分析手法の技術指導が終了した。その後、フィンガープリントデータの蓄積のため、同技術を活用してスエズRBOが分析活動を開始したが、試料の前処理や光学セルの手入れ・補修に手間がかかり、計画した数量のサンプル分析を完了することは現実的に不可能と見込まれた。当該付属機器を導入することで、前処理・補修の手間が省け、分析効率と分析数量の大きな向上を図ることができるため、EEAA(スエズRBO)が当該付属機器の追加供与を要請し、第2年次に追加供与されたものである。

県下のEMU(Environmental Management Unit)との関係:

- ・ スエズRBOは5つの県(South Sinai, Suez, Ismailia, Port Said, North Sinai)を管轄している。
- ・ 現在北部湾岸地域を対象として、油汚染に関する対策立案計画を作成している。まず、この地域をパイロット地域として計画を作成し、今後それを他の地域における計画作成に応用していきたい。
- ・ エジプトでは、地方分権化に伴い、Ministry of EnvironmentとMinistry of Local DevelopmentがRBOの役割、EMUの役割を明確化したうえで、連携協力している。具体的には、毎月各RBOが所轄するEMUと定例会を行い、環境管理について協議し、RBOに対してEMUを指導している。内容は、Inspection Plan、Monitoring Plan、Water Stream Problem、Solid Waste Management等、多岐にわたる。
- ・ 災害対策関連の部署とも連携をとっており、National Contingency Planに基づいて、計画のチェック、情報収集を行っている。

プロジェクトの課題:

- ・ ラボの運営に関する継続性(自立発展性)が課題である。
- ・ RBOとしては、全体的に財政面(Budget)と人材面(スタッフの絶対数が少ない)が課題である。
- ・ そのほかに、沿岸警備を定期的にするために警備艇が必要である。また油処理施設が必要であ

るので、現在策定中の対策立案計画に盛り込む予定。

日時:2007年6月14日 8:00 - 10:00

場所:グレーターカイロ(GC) RBO 所長室

出席者:Dr. Atwa Hussein Ph.D, Head of Greater Cairo RBO

Deputy of Technical Secretariat of National Committee for Sustainable Development

Mr. Mohamed Mosaad, Director of Lab, Greater Cairo RBO

面談者:井上憲彦チーフアドバイザー、間宮、Mr. Alaa

Dr. Atwa Hussein Ph.D は EEAA には 8 年間、その他スウェーデン、英国などで働いた経験がある。また国連機関(UNDP や HABITAT)での業務経験もある。EEAA では Urban Area Development の Dept. head. であった。その後、英国のプロジェクトで 4 年間コンサルタントとして勤務。現在は GC RBO 所長でありながら、EEAA の NGO Unit も管轄しており、環境教育分野でも広く活躍している。意識啓発活動に関しては、CIDA や DANIDA の支援を受けながら EMU を巻き込んで活動を推進している。

Dr. Atwa Hussein Ph.D, グレーターカイロ RBO 所長からの聞き取り

これまでの活動の進捗と成果:

- ・ トレーニングによってスタッフのキャパシティが高まったことである。ただ、まだ特定の分野に関しては技術トレーニングが必要である。大気汚染分野の活動に関しては Passive Sampling は有効であると考えられる。
- ・ 有害物質管理に関しては、対象地域を選定して、サーベイを行った。今後はこのパイロット事業での経験を他の地域に広げていくことができると考える。GC RBO がイニシアティブをとって実施していくことができると思う。今年末までにはパイロット事業での実績がまとめられるので、その結果を踏まえて、来年早々には他地域への拡大は可能と考える。

県行政との連携:

- ・ 県の行政機関との連携で留意すべき点は、彼らが土地の所有権をもち、国の機関 (EEAA や RBO) は、法制度にのっとった範囲で技術支援をする立場であることを念頭に置いておく必要があることである。県レベルでの活動をするにあたっては、最終的な決裁権は県行政機関が保持している。また県行政機関は環境課題における専門的な技術をもち得ていないので、その点に関して RBO が技術支援する。
- ・ EMU の能力強化を支援している DANIDA や UK Fund を活用して、EMU と連携している。ドナーからの支援は、トレーニング経費、機材、簡易機材、交通費、H 当、コンピュータートレーニング等である。
- ・ 地方分権化にともなう環境省と地方自治体 (Local Development) 間の取極め (Cooperation Protocol) がある。それにのっとっているが、RBO の役割、EMU の役割が明確になっており、月例会議を定期的にかけて連携関係を構築している。
- ・ GCRBO の管轄は、Giza, Cairo, Galubia, Fayum の 4 県である。管轄対象地域の面積、及びそれが抱える課題 (大気汚染、自動中排気ガス、野焼きによる害等) も大規模である。
- ・ 現在、県知事に対して県レベルでも Environmental Protection Funds (基金) をつくって環境に関する資金割り当てを多くすべきであることを提言している (なお、国レベルでは基金は存在する)。

今後の課題:

- ・ 環境問題は他の課題 (経済、健康等) と比較すると優先順位が低い。エジプトには 2 万の NGO があるがそのうち環境分野の NGO は 1,000 あまりである。今後は NGO の活動を支援し、国レベルの行政と住民間のギャップを埋めていく必要がある。
- ・ これまで井上 CA とのミーティングを毎月 2 回実施してきたが、今後は関係者 (Ms. Heba Assistant Project Director, Ms. Kawser, Leader of WG1, Ms. Elham Leader of CC1) とともに、毎月 1 回実施するようにしたい。今後の活動の規模の調整に関しては、現在の状況を十分把握してから決断を下したい。(「本プロジェクトは今後 1 年半で終了するが、抱える課題が多く、スコープも大きすぎる傾向にあるので、優先順位をつけていく必要があるのではないか」との日本側の提案に対するコメント)

ラボの室長である Mr. Mohamed Mosaad からの聞き取り

これまでの活動の進捗と成果:

- これまで7年間 EEAA に勤務してきた。GCRBO は以前は本庁のビルに間借りしていた。3年前に物理的に現在の場所に（本庁から車で40分程度のカイロ市郊外）移転した。移転の際にベテランの技術者などが転出したり、重要な機材が獲得できなかったりしたため、GCRBO のキャパシティが低下したといえる（それが人材不足の原因のひとつとなっている）。
- GCRBO は他の RBO（Suez、Mansura、Alex、Tanta）と同様、設立から7～10年の歴史をもつ。なお、Aswan、Assute、Red Sea は比較的新しい RBO で設立から3年くらいである。

REMIP における技術支援の特徴(前案件との比較):

- 前案件ではかなり特定の技術指導が中心であり、研修が主たる活動であった。本プロジェクトは、環境課題を包括的にとらえたアプローチであるので、エジプトの環境セクターが抱える課題の全容をみる視点をもつことができている。ただ、個人レベルでは専門分野に特化した研修もまだ必要と考える。
- 現在のプロジェクト活動分野に関して GCRBO のニーズの観点から優先順位をつけるとしたら、① Passive Sampling、② Simulation、③ Car Emission、④ Black Smoke であろう。

RBO のマネジメントに関して:

- 所長が Dr Atwa 氏に代わったが、前所長在任中の業務体制の状況と比較すると、現在の業務体制では一人一人の仕事量が多くなったと感じられる。現所長は科学的なマインドをもち、環境教育に熱心である。常に創造的であり、最大限の便益を得るためにはどうしたらよいかを考えている。「従来のやり方と違いをつくって向上すること」を常にめざしている。したがって求める目標が高く、スタッフへの期待も大きい。結果としてスタッフの仕事量が増えている（個人的には、前所長の方が働きやすかったと感じる）。
- CC1 については機材の不足に関する課題がある〔なお、ガスクロマトグラフィは本庁のカイロ中央センター (CCC) にある古い機材を活用できるようにできるかどうか井上氏が CCC に働きかけられている〕。
- WG1（大気汚染）の活動に関しては、スタッフの人数が不足している。

日時:2007年6月14日 12:30 - 13:30

場所:EEAA

出席者:Ms. Heba, Assistant Project Director, International Cooperation Dept. EEAA

面談者:間宮、Mr. Alaa

プロジェクト活動実施の課題:

- 1) EEAA の部署間、EEAA と RBO 間などのコミュニケーションに関し組織的な問題がある。言い換えれば、組織内での情報共有が効果的にできていない。
- 2) 本プロジェクトに関して、ワーキンググループ内での情報共有に課題がある場合がある。
 - 日本側の課題として、専門家派遣のタイミングがあわないケースがある。
 - ローカルコンサルタントの活用が多すぎると感じる。日本のプロジェクトであるから日本人から直接学びたいと思っている C/P が多い。WG3 ではデータ収集 (TNA) に時間を多く、収集したデータをパイロット事業で活用したいとメンバーからのコメントがあった。CC1 や WG4 に関しては、ラボの指導、技術指導に関する要望が多い。日本の専門的技術に関しての吉門専門家や中川専門家等の講義は大変よかったと評判であった。
 - C/P 研修に関して、これまで派遣されて環境管理に関する全般的なことは知っているのに特化した技術研修を受けたいと感じている人が多いと思われるので、今後の C/P 研修のプログラムを計画する際には検討していただきたい。また、トレーニング実施のタイミングについても検討していただけるとありがたい。

日時:2007年6月17日 10:00 - 11:40

場所:Office of Ms.Hefny, Head of CCC

出席者:Ms. Kawthar Hefny Abouseoud M. Sc. General Director Central Lab. And Env. Monitoring

Chemist. Moustafa M. Mourad, Environmental Researcher, EQS

Ms. Heba, Assistant Project Director, REMIP

面談者：間宮、Mr. Alaa

Ms. Hefny は EEAA にはこれまで 9 年間勤務。本プロジェクトで 2 月に実施された C/P 研修に参加している。

活動の進展について：

- ・ プロジェクト開始当初は、WG1 の活動内容、コンセプトに関して日本・エジプト間で考え方（理解）の相違があったため、その検討に時間を費やした。

1) インベントリー作成

- ・ データ収集の対象（工場など）に関してエジプト側が希望する規模（かなり広い範囲）と日本側が考えている規模（データ種類別に主要な発生源、例えばセメント工場、火力発電所等を選定して調査する）が大幅に異なった。またエジプト側は現状を具体的に（Practically）調査する姿勢であったが、日本側は theoretically（理論的）なアプローチであったといえる。議論の結果、双方が妥協点を見だし、活動を開始したが、この議論にほぼ 1 年が費やされてしまった。
- ・ R/D 締結時点において、活動の具体的な内容について日本・エジプト双方で詳細な検討がなされなかったため、プロジェクトが開始して初めて、双方の理解の違いが露呈された。

2) シミュレーション

- ・ 日本側は簡易なものを希望したが、エジプト側はある程度のレベルのもの（sophisticated）を期待していた。これに関しても議論をし、sophisticated なものを実施することになった。

3) 黒煙問題*

- ・ これは日本側から提示されたプロジェクト案に最初から含まれていたが、環境庁の大臣が R/D ミッションに対して、優先的に実施したい旨を発言したことで、必須のコンポーネントとして位置づけられた。
- ・ 調査の規模は大きく、本プロジェクトの 1 コンポーネントで対処できる問題ではないと EEAA では考えていたので、その実効可能性（Feasibility）については、もっと入念に検討すべきであったと思う。日本側がその点についての検証が足りなかったのではないか。
- ・ また、日本側が導入した方法論は我々の期待どおりのものではなかった。
- ・ 結局、今年 1 月ころより実質的な活動をしていない。また 4 月の運営指導調査の際に、CMB 法に関する活動を行わないことが確認された。

*注：WG1 活動の技術アプローチについては、プロジェクト開始時にエジプト側・日本側で意見の相違があった。特にエジプト側はケミカル・マス・バランス（CMB）法の採用をプロジェクト開始当初から強く要請していたため、CMB 法の技術的特徴や行政ツールとしての位置づけ、現有機材と供与機材の Availability、等も含め、CMB 法の取り扱いについて、C/P との協議が長引いた経緯がある。2006 年下期から 2007 年初頭にかけてようやく日本・エジプト双方の共通理解ができ、2007 年 4 月の運営指導調査にて、当プロジェクトでは CMB 法を採用しないことが最終的に双方で確認された。

4) Passive Sampling (IPSM 大気環境質測定)

- ・ 他のコンポーネントの影響で、活動は遅れた（8 ヶ月程度）ものの、現在は順調に進展しているといえる。Tanta、Mansura RBO では特に順調である。それに比較すると、GCRBO の実績は芳しくない。
- ・ GCRBO の課題は、人材の不足とラボで活用できる水質が悪いことがあげられる。スタッフ不足に関しては、CCC が分析を支援して対処している。他の RBO よりも管轄対象地域が広く、抱える問題が多く複雑であるので、人員を増強する必要があると思われるが、EEAA の上層部（CEO）の判断が必要なので、依然として解決されていない。
- ・ 人員不足のため、現在のスタッフ 1 人の仕事量が膨大である。
- ・ 黒煙問題など、抱える問題が大きいと人員が不足している。また GCRBO 施設も十分に機能して

いるとはいえない状態である。

5) その他

- ・ 稲藁燃焼試験は予定どおり実施できている。ばい煙測定も予定どおりである。
- ・ 職員の異動や他の組織への人材の転出は WG1 に関しては発生していない。
- ・ 日本での C/P 研修は環境管理の全般的な内容であったので、今後は我々に必要な特化した技術習得に的を絞ってもらいたい。また概念的な講義よりも実務的な内容であることを希望する。
- ・ ローカルコンサルタントを有効に活用してプロジェクト活動を出滑りに実施できるようにしていただきたい。
- ・ 短期専門家の派遣では十分に技術移転ができない場合もあるので、長期専門家のような配置の方がありがたい。

本プロジェクトを通して個人的に得た経験:

- ・ Emission Inventory の作成支援は大変役に立っている (Moustafa 氏)。
- ・ チームで働くことはいろいろと大変ではあるが、とても重要なことで、チームワーク体制でインベントリーを作成することを通してその重要性を理解できている。我々にとって大変必要なことである (Hefny 氏)。
- ・ RBO の共有化 (CC2) はこれまでになかったメカニズムであるが、今後プロジェクトで得た経験を広げていくためには RBO 間の情報共有をしていく必要がある。このメカニズムは重要である。黒煙問題への対処はプロジェクトを延長して、または別のプロジェクトとして支援をしてもらいたい。また、機会があれば、ケミカル・マス・バランス (CMB) 法を導入して実施していきたい。

日時: 2007 年 6 月 18 日 12:15 - 13:10

場所: Office of Eng. Ahmed Abou Elseoud Ahmed

出席者: Eng. Ahmed Abou Elseoud Ahmed, Project Director REMIP

面談者: Ms. Heba、間宮

Eng. Ahmed Abou Elseoud Ahmed 氏は本プロジェクトのプロジェクトディレクターとして 3 代目である。

WG6 の表示機設置に係る経緯:

- ・ 表示機に関しては、設置場所の許可に関してカイロ県知事の承認を取得するために環境大臣自らが努力をした経緯がある。
- ・ 測定局設置に関しては、EEAA の責任として電話、電気の配線等の設置に関し、通常の電力のもので行ったが、それでは対処できない旨 JICA より後 H 連絡があったため、コントラクターに 500LE を支払って実施した。その後、再び電力の増強が必要である旨 JICA から連絡があり、2 万 LE かかったが何とか 1 週間で業者の選定から応札、落札までを行った。6 月 14 日に設置完了している。
- ・ 測定局は表示機設置の準備ができたと思われたが、今度は警備員に関して従来の測定局の警備では不足であることが JICA より指示があったため、内務大臣に連絡をして、特別な警備を配備するようにレターを内務省に出した。あとはその返事を待っている状況である。
- ・ 本プロジェクトではチーフアドバイザーである井上氏と常に密にコミュニケーションをしてこれまでいろいろと相談をしながら活動を進めてきた。大変よくお互いを理解しあっていたと思う。しかし、測定局の設置に関して意見の食い違いがあり、その対応については必ずしも効果的なコミュニケーションにはならなかった。問題が発生したら当事者間で議論をして、必要であれば上層部に検討を依頼するのがよいと思う。
- ・ プロジェクトディレクターとして今後もチーフアドバイザーの井上氏と密にコミュニケーションをしてプロジェクト活動を進めていくつもりである。
- ・ 本プロジェクトの一環として実施されている研修と機材の供与は EEAA/RBO のキャパシティ・ディベロップメントを促進するうえで大変効果的と思われる。

(GCRBO の課題に関して、人材不足であることが一因であるとの指摘を日本・エジプト双方の関係者から聞いているので、その点に関しては検討して何らかの対策を考える必要があるのではないかと指摘したところ)

- ・ 状況を把握後、検討するようにする。

日時: 2007年6月19日 10:30 - 12:30

場所: Office of head of CCC

出席者: Chemist. Hoda Moustafa Ibrahim, Director of Lab and Environmental Quality Dept.
Chemist Ms. Ghada Abdel Moneum, Supervisor on Environmental Management Dept.
Chemist Lamiaa Moustafa, Supervisor on Water Monitoring Lab.
Chemist Gehan Ramadan, Air Monitoring Lab.

面談者: Mr. Alaa、間宮

プロジェクト開始時点の担当部署の変更に関して:

- ・ プロジェクト開始当初は、Industrial Unit (EEAA 本庁の部署) が WG4 のリーダー (Chemist. Heba Ibrahim, Head of Industrial Unit) であった。産業部門の生産工程管理などに多くの経験があることから WG4 を率いる立場として適任であるという認識からである。Industrial Unit からは、エジプトの産業部門のベースラインデータや、アレキサンドリアの産業部門の現状に関する情報の提供があった。
- ・ その後、Industrial Unit からの希望で業務が多忙であることなどを理由にプロジェクト活動には参画しないことの旨連絡があった。結果的に Industrial Unit が WG4 のメンバーとして活動したのは、2005 年 10 月～2006 年 5 月のほぼ 7 ヶ月ほどであった。その後はアレキサンドリア RBO のみが WG4 のメンバーとして活動している。現在のメンバーは 5 名である。

現在の進捗状況:

- ・ これまでは産業界の情報収集 (再委託調査) が主な活動である。この結果として対象の上場 10 社に関するレポートをまとめた。
- ・ ①Egyptian (石油化学工業)、②GASCO (Western Deserts 工業グループ)、③Amreya (石油精製工業)、④MISR (石油工業)、⑤MIDOR (石油精製工業)、⑥アレキサンドリア石油化学 APC、⑦AMOC (アレキサンドリア鉱物油工業)、⑧ANRPC (アレキサンドリア国家石油精製・石油化学工業)、⑨Alexandria セメント、⑩Amereya セメント
- ・ 来年の 1 月には、大規模なセミナーをアレキサンドリアで開催する予定である。これまでの活動結果からのグッドプラクティス、レッスンの報告をする。参加者は調査対象となった 10 社、アレキサンドリア RBO が管轄している 3 つの Governorates の EMU、他の RBO 等である。今後は、CC2 のメカニズムを通して、アレキサンドリアの経験、実績を他の RBO に広めることができると考える。

プロジェクトの支援内容に関して:

- ・ 長沼専門家、井上専門家は大変よく支援してくれており、専門家とのコミュニケーションは良好である。メールによる連絡が多く、メールに対する専門家からの返事はとても早く、対応が親切である。アレキサンドリアへの訪問回数を増やしていただけるとありがたい。
- ・ 日本からの支援にはローカルコスト (ワークショップやセミナー開催時の配布資料や交通費、宿泊費、コピー・ブレイク代など) が含まれていないので、その点に関して今後対応していただきたい。プロジェクト活動を進めるにあたって、カイロ市に出向くことも多く、カイロ市への交通費、市内の宿泊費などに関してエジプト側で工面するのが困難である。ご検討いただきたい。
- ・ また、H 本での C/P 研修にはアレキサンドリア RBO からなるべく多くの人が参加できるようにお願いしたい。
- ・ 国内での研修の需要も高く、分野としては Cleaner technology、Cleaner Production、Pollution Abatement、Pollution Control などである。講義だけでなくセメント工場などへのサイト視察もあるとありがたい。
- ・ さらに、日本の現状や生産工程管理の事例などを理解するためにも、CD やビデオなどがあると分かりやすいと思う。

インパクト:

- ・ これまでの活動から、セメント工場やゴミ廃棄場に対して、生産工程の説明をしてきたが、彼らが生産工程改善に関心をもってきてくれている。生産工程改善のために機械を変えるなどを検討したりしている。今後は日本や他の国際企業のよい事例を紹介できたらよいと思う。

その他:

- ・ CC2のメカニズムに関して大変良いと思う。CC2のワークショップに参加したがRBO間で経験を共有することができたら本当によいと思う。これまでになかったメカニズムで大変関心がある。前回のワークショップでは、特にスエズから油汚染について、タンタからPassive Samplingについて、GCから有害物質について学びたいと思った。
- ・ ローカルコンサルタント (Dr. Shadia El-Shishini, Cairo University, Faculty of Engineering) は大変優秀で貴重なアドバイスがあり、ありがたい。
- ・ 一方で、インスペクションマニュアルを作成することをこのプロジェクトの成果としたいということであったが、これにはそれなりの経験が必要であり、このプロジェクトの活動としてできることではない。これに関して責任をもつことは困難である。これは経験豊富なローカルコンサルタントの仕事であり、我々はそれを支援する立場だと考える。
- ・ 聞き取り調査の対象となった工場から、「データを提供してきたが、今後はプロジェクトから貴重なアドバイスや、情報提供があるものと期待している」とのコメントをもらっている。
- ・ DANIDA (OSP)、UNEP、USAID などから支援があった。現在はエジプト公害削減対策プロジェクト (EPAP) の支援 (ソフトローン) がある。EPAPの支援では研修が多く大変ありがたい。

日時: 2007年6月20日 10:00 - 11:10

場所: Office of Dr. Sedira

出席者: Dr Eng. Ali Abu-Sedira, Secretary General, Head of the Sector for Branch Affairs

Chem. Sayed Mostafa

Chem. Fatma El Zahraa Abdollah

面談者: Ms. Heba、間宮

グループリーダーの Ms. Manal El-Tantawy が異動したため、Dr. Sedira の下、Acting Leader として Mr. Sayed Mostafa 氏が後任となっている。

これまでの活動状況に関して:

- ・ グループリーダーは異動したが、Mr. Sayed Mostafa と Ms. Fatma El Zahraa Abdollah が中心となって活動を推進しているので、今後のグループ活動に問題はないと思われる。
- ・ 各RBO間で情報を共有できる環境をつくることは大変重要であると考えられる。これまで、セミナーを開催した。ワーキンググループがそれぞれ連携してOJTを実施していくことで他のRBOのスタッフの能力強化にもつながると思う。すでにスエズRBO(WG2)とAlex RBO(WG1)の間では連携がなされようとしている。
- ・ これまでの日本側の支援には満足しているが、もう少し柔軟な対応が可能であればもっとよいと思う。例えば、油汚染問題については他のRBOでも関心が高いが、WG2(スエズRBO)で実施される研修に他のRBOから参加することについてある程度の制約があるようであるが、もっと自由に参加できる体制になるとよいと思う。その点は、検討していただきたい。

機材の維持管理に関して:

- ・ 前案件で供与された機材が老朽化しているが、維持管理ができないものもある。あまり活用できない機材の維持管理のためにかなりの資金を費やすのは効率的ではないが、JICA事務所からの視察の際には稼働状況などをチェックされるので、廃棄せずにいる。なにか良い方法はないか。また前案件のスペアパーツは現地で調達できないものがあることも維持管理が難しい理由である。

日時: 2007年6月20日 12:00 - 13:30

場所: Office of Mr. Hussein El Emam, GDT

出席者: Mr. Hussein El Emam, GDT WG3 Training

面談者: Ms. Heba、間宮

Mr. Hussein El Emam は、1991 年から 2006 年まで約 16 年間にわたって EEAA の研修部門を担当してきた。定年とともにコンサルタントという立場で業務にかかわっている。これまで外国ドナー支援のプロジェクトでも多く業務を経験してきた。

これまでの活動状況:

- WG3 のメンバーは、リーダーを含むシニアレベルのメンバーが 3 名、ジュニアレベルのメンバーが 8 名である。
- 岩井専門家の指導でトレーニングニーズ分析 (TNA) を実施した。EEAA の部署 (REMIP は技術分野のみ、EEAA では総務部門も対象) を対象に、個人レベルのトレーニングニーズと組織としてのトレーニングニーズ、業務所掌などに関して情報収集をした。ニーズ分析は現在進行中である。
- 今後トレーニングに関する戦略を検討し、トレーニング計画を策定、環境大臣の承認を得るという段取りである。
- 本プロジェクトの活動を通して、トレーニングニーズ調査の実施、トレーニングニーズ分析のやり方を経て、トレーニング計画を策定、そして実施した結果を評価する一連の流れを経験することになる (トレーニングニーズ分析についてはこれまで実施した経験があるので、この活動を始める前にいままでの経験を踏まえて議論することができたらよかったと思う)。
- DANIDA、USAID (CAIP)、イタリアなどから支援を得てきた。主として技術協力 (Institutional Development)、資金支援を得ている。

今後の課題:

- 岩井専門家の派遣期間が少ないため、不在時には井上チーフアドバイザーがフォローしてくれている。これまでシリアとの技術交換を行った。シリアのプロジェクトの C/P がエジプトに来て研修に参加した。今後は我々が別の国に出向いていく技術交換を実施できればと考える。
- 既存のデータベースを活用して、研修に関するデータベース構築に本プロジェクトで着手することが検討されたが、既存のデータベースはそのような目的に活用することが困難なことが判明したので、データベースの構築はしないこととなった。

日時: 2007 年 6 月 21 日 10:30 - 11:30

場所: Office of Ms. Elfam

出席者: Ms. Elfam Rafaat, Director, Hazardous Substance Dept. EMS, EEAA

Eng. Adel Shafir, Director General, Hazardous Chemical & Waste adelshafei@eeaa.gov.eg

面談者: Ms. Heba、間宮

-
- これまで多くの活動を実施して頑張ってきたので、そのことに関して評価をいただくのは大変ありがたい。

これまでの活動での課題:

- 有害化学物質に関する市民の意識啓発活動を実施するためにはいろいろな経費がかかるが、REMIP ではローカルコストの用途や金額に制約があるので、対応が難しい場合があった (例えば、NGO や EMC と連携して実施した市民集会などでは飲料なども提供するが、そのような経費は自費で負担するなどして対応している)。プロジェクト活動費の用途についてもっとフレキシブルであると思う。
- 長沼専門家は大変協力的であり、コミュニケーションも円滑である。エジプトにおける有害化学物質管理についてすべて知っているわけではなく、また赴任期間が短いので、ローカルコンサルタント (Dr. Mohamed Salker) からの支援もいただいている。
- カウンターパート研修の内容は大変有意義であったが、2 週間は大変短く、もっと長期間での研修をお願いしたい。
- CC1 ではプロジェクト活動を推進するためには、車両や化学薬品が必要な場合がある。これらの資機材の調達について柔軟に対応できないと、活動の実施が困難になるので、ご検討いただきたい。

- い。
- ・ CC2 のメカニズムは効果的だと思うが、まだ実際には確立していないので、これからが重要である。
 - ・ REMIP はプロジェクトについて対外的に宣伝をすべきである。これまでニュースレターなどを発行してきたが、十分ではないように思われる。

日時:2007年6月21日 12:30 - 13:30

場所:Office of Mr. Fouad Megahed

出席者:Mr. Fouad Megahed, General Manager, Public Awareness

面談者:Ms. Heba、間宮

Mr. Fouad Megahed は、1989年より17年間にわたって、意識啓発部を担当している。

他のドナーからの支援:

- ・ これまで DANIDA、USAID (Academy of Education Development) 等から支援を受けてきた。DANIDA からの支援では、意識啓発キャンペーンを実施し、キャンペーン用の車両、資機材の供与を受け出版物を作成した。この支援は2008年10月で終了する予定。企画段階から DANIDA とともに考えて実施したものである。

REMIP プロジェクトの支援について:

- ・ これまで技術協力として青木専門家や井上専門家のアドバイスを受けた。グレーターカイロ、タラ、アシュート RBO の管轄区域である5つの県を対象に環境意識調査を実施した。調査対象グループは女性、若者、農民である。この調査結果をベースランとして、2008年(おそらく2010年になるかもしれない)には第2回目の環境意識調査を実施する予定である。
- ・ 初年度はプロジェクト活動内容に関する議論を多く行った。意識啓発活動については、様々な部門(技術部門)と多くの RBO と連携する必要がある、活動内容を決めるにはいろいろな検討が必要となる。そのため日本側からデザインシート(案)を作成するよう指示があり、作成した。
- ・ WG5 への日本側からの支援が少ない。資金がかかることであるが、資金支援がほとんどないため我々が自ら EEAA から資金を確保する努力をしている状況である。今後は、資金支援について是非検討していただきたい。
- ・ 日本側からの技術支援は我々がこれまでの経験からよく知っていることが多いので、斬新なやり方、日本からの新しい知識や技術の導入があるとありがたい。

日時:2007年6月18日 10:00 - 12:00

場所:Office of DANIDA, EEAA

出席者:Mr. Anders Bjoernshave, Chief Technical Advisor, Environmental Sector Programme(ESP), DANIDA

面談者:Ms. Heba、間宮

Mr. Anders Bjoernshave は、ESP のチーフとして3年半 EEAA、エジプトに赴任。他に5名ほど DANIDA のスタッフ、コンサルタントが EEAA で業務している。

Environmental Sector Program(ESP)について:

- ・ 主として、2つのコンポーネントがある。SDEM (Support for Decentralizing Environmental Management) と ACI (Achievement Cost-Effectiveness Industries) のコンポーネントに分けられる。SDEM は RBO と県下の EMU を支援して地方分権化の流れに沿って、効果的に環境法の施行を促進し、貧困層や社会的弱者の生活の質の向上に資するものである。ACI のコンポーネントは、産業を支援しクリーンプロダクションプロセスを通して、環境行政体制を改善することを目的にしている。
- ・ これらのコンポーネントの事業を進めるにあたって、以下の活動を実施している。

①PMU (Programme Management Unit supporting to EEAA/Environmental Protection Fund)
EEAA の環境保護資金の運営管理支援

- ②CEM (Communication in Environmental Management Activities)
環境意識啓発活動を促進する資金支援
- ③EIMP (Environmental Information and Monitoring Activities)
環境問題対策のために、環境に関するデータ・情報の質・量の向上を図る
- ④SPA (Shore Protection Authority)
エジプトの湾岸防衛に関する支援

EEAAの組織としての課題、問題:

- ・ EEAA に対しては、DANIDA は十数年にわたって支援をしてきた。Institutional Development に関する支援を通して、EEAA の組織体制の改善に助言をしてきた。
- ・ EEAA が行政機関として弱い部分があると指摘があるが、ひとつには EEAA の上層部には軍人出身者が配置されることが多く、行政に関する事業の訓練が少ないという傾向にあると思われる。

REMIP への助言:

- ・ EEAA 自身の予算の確保が困難な場合があるが、今後は EEAA の事業を通して資金源を確保するような手立てが必要であると思われる。一例としては、ラボを充実させてラボの検査費用を徴収するなどのことが考えられる。

日時:2007年6月24日 9:30

場所:JICA エジプト事務所

出席者:小澤所長、小森次長、田中(顕)所員、田中(香)所員

面談者:升本、田村、間宮

環境案件の実施:

- ・ EEAA は実施体制が弱く、成果のアピールや持続性の確保に課題があると感じている。今後は成果を絞って実施することも考えられる。現在、円借款による企業に対する環境関連装置の整備支援が行われているが、JJ 統合を受けてプログラムの的に考えていく必要もあると思われる。

表示機付大気測定装置:

- ・ 今の時点で、そもそも論に話を戻すことについては疑問である。まずは EEAA による測定局の設置を確実に実施してもらいたい。表示機については、どのような形で運営し、何をアピールしていくのか、求める成果を定義し、装置を用いた住民の意識啓発等の活動を検討していく必要がある。ミャンマーの技術協力プロジェクト機材による事故の事例もあり、責任の所在の明確化にも留意しつつ調達方法を慎重に検討する必要がある。

日時:2007年6月24日 11:20

場所:在エジプト日本大使館

出席者:野中一等書記官

面談者:升本、田村、間宮、田中(香)JICA エジプト事務所所員

表示機付大気測定装置:

- ・ (大使と環境省大臣が面談した際に、大臣が本装置設置を把握していなかったことが判明したため、JICA 事務所が説明のための面談を申し込んでいることについて) 維持管理費用の確保は重要な課題であるため、必要であれば大使館がアポの取り付けを行いたい。R/D 協議の際に、維持管理費用についても十分先方に説明し納得させるべきである。

日時:2007年6月24日 14:00

場所:EEAA 大気質部

出席者: Eng. Ahmed Abou El Seoud Ahmed, Project Director, Under secretary of Central Department of Air Quality and Noise

面談者: 升本、田村、間宮、井上専門家

WG5 の活動の進捗:

- ・ 意識啓発部は本プロジェクト実施によるベネフィットを十分受けていないと考えているようであり、何らかのインセンティブをもたせることが必要である。意識啓発、広報は、分野横断的な課題であり、議論を続けていく必要がある。

表示機付大気測定装置:

- ・ 電源の確保に関し、JICA から CEO に対しレターが発出されたことについて、このようなやり方は疑問に思う。これまでは、自分と専門家チームの間で相談し物事を進めてきた。そもそも、電源についての必要な情報をあとで専門家チームから提供されたことに問題があり、EEAA 側に問題があったのではない。ケーブル設置に 2 万 LE 必要となったが、EEAA はこの問題を 1 週間で解決させた。

プロジェクト運営経費:

- ・ スエズ RBO は既に必要経費を確保済みであり、WG5 についても財務部等 EEAA 内関係部門との折衝により PR のための予算を 15 万 LE 確保した。
-

日時: 2007 年 6 月 24 日 14:00

場所: EEAA

出席者: 井上憲彦チーフアドバイザー

面談者: 升本、田村、間宮

表示機付大気測定装置:

- ・ EEAA は警察に重点的な警備を依頼済み。また、装置の地下にある駐車場の警備員にも監視を依頼している。

プロジェクト運営経費:

- ・ 来月から研修を実施するために必要な経費をスエズ RBO が確保済みと聞いている。EEAA から、例えば紙がほしい、というような要求はなくなり、以前より状況は改善されたと感じている。

WG5:

- ・ 5 件のデザインシートに基づく活動実施に合意したものの、意識啓発部から具体的な実施担当者についての情報をまだ得られていない。Ahmed Project Director から、プロジェクトから予算等何らかのインセンティブを出せないか、検討依頼がきている。環境管理能力の向上にあたり、意識啓発能力の向上は不可欠であり、WG5 を実施しないことによる、上位目標の達成への影響を懸念するが、担当団員のアサインが短く、キャパシティ・ディベロップメントが実現できるか懸念している。

WG3:

- ・ WG5 同様、最も心配している活動である。現在 1 つのテーマに絞って、一連の研修実施業務を行おうとしているが、今まで C/P に十分なやる気が見られず、業務のスピードが遅い、同時に複数のことができないため、活動実績は残せるがキャパシティ・ディベロップメントについて十分な成果を残せないおそれがある。

WG4 に係る中間処理機材:

- ・ 見積りには納期 3 ヶ月と記載しているが、最低 6 ヶ月がかかるものと思われる。秘術移転には 1 ヶ月程度必要と思われる。

WG1:

- ・ パッシブサンプラーについては、グレーターカイロ (GC) RBO だけ進んでいない。タンクが壊れて

いて水が出ないことが理由としてあげられているが、要は活動をやっていない。

日時:2007年6月25日、26日 10:00~15:30

場所:マーディホテルにおける評価ワークショップ

出席者:EEAA、RBO 職員約 50 名、専門家チーム(井上、岩井、湯川、東海林、高橋、大田)、調査団(升本、田村、間宮)、JICA エジプト事務所(田中(顕)、田中(香)、Sherif、Alaa)

C/P による活動状況報告(詳細はパワーポイント資料参照):

- WG6 (Eng. Ahmed): 表示機付大気装置設置について、政府からの承認を得たあと、関係他機関との調整が難航した。表示機の調達には 2008 年に遅れる見込みである。大臣も本装置の設置を希望しており、EEAA によるメッセージを本装置を通じうまく伝えたい。
- WG5 (Mr. Fouad): JICA 側の予算確保が 5 万 7,000LE であるのに対し、EEAA 側は 15 万の予算を確保している。
- WG1 (Ms. Kawser): 大気質部、3RBO (GC、タンタ、マンスーラ) にてサーベイシートを作成。JICA に聞かないと活動の詳細を決めることができず、フレキシビリティの点で問題を感じている。
- CC2 (Mr. Sayed): 関連するワーキンググループ (WG) の活動の終了後、経験の共有を行う予定。
- WG3 (Mr. Hussein): JICA の実施部分は技術的な支援のみ、あとは EEAA 白らが行う。
- CC1 (Ms. Elham): CC1 の企画する意識啓発活動についても紹介。車両、消耗品代、電話代等の確保、ガスクロマトグラフィー (GC) の調達の遅れがプロジェクト活動の実施に影響を及ぼした。
- WG4 (Ms. Hoda): アレキサンドリアにはエジプト国内の産業の 40%、石油関連産業の 50% が集中。再委託業務の実施についての問題もあって、活動が遅延したが、計画の達成状況には大きな影響はない。エアオートサンプラーの中間処理機材がないことも問題。
(他、WG2 もプレゼンを実施)

ディスカッション終了後の C/P による発表:

- WG3 (Mr. Hussein): job description と個人のキャパシティのギャップを埋めるのが研修であるが、job description が不明確である点が問題。
- WG2: 将来的には GC-MS (ガスクロマトグラフ/質量分析器) が必要。
- WG4: 専門家チームによる更なる技術支援、エアオートサンプラーによる中間処理機材、BAT (Best Available Technology) についての研修が必要。別途グッドプラクティス集の作成も行いたい。
- CC1 (Ms. Elham): リスクアセスメント活動を実施したい。
- CC2 (Mr. Sayed): RBO から地方支局統括部門 (SRBA) に提出される月間報告書の活用も検討したい。各 WG の活動により発見された findings について研修を行うべきであるが、トレーニング開発部に必要予算を確保してもらい必要がある。
- WG1 (Ms. Kawser): 車両の確保が問題である。黒煙問題については、将来他のドナーも含めた新たな支援を呼び込むためのフィージビリティ調査 (F/S) を実施してほしい。
- WG5 [Ms. Heba (本 WG のメンバーではない)]: 計画より 4~5 カ月程度の遅れが見られる。実際の意識啓発活動の実施にあたっては、専門家チームの支援が必要である (他、WG6 についても Ms. Heba が発表)。

- * 全体として、以前より「sustainability」「stakeholder」というような単語を多く聞くことができるようになった。
- * 28 日以降、①ワークショップの結果、②ワークショップの結果に基づく PDM 案、③同じく PO 案、④予算措置状況一覧表を用い、各 WG/CC と個別協議を実施。④について、EEAA 側の負担事項について更なる実施促進を求めた。

日時:2007年6月27日 13:00

場所:グレーターカイロ(GC)RBO

出席者:Dr. Atwa Hussein Atwa, General Director, Greater Cairo RBO 他 3 名

面談者:升本、田村

GCRBO の概要:

- ・ 運転手等を含め、96 名が勤務。9 階建てのビルのうち、2、3 階がラボ。
- ・ EEAA 本庁より GCRBO を分離した際に移動手段の確保、水の確保、ラボの品質管理等多くの問題が発生し、現在でもまだ苦労している。
- ・ GCRBO はカイロ、ギザ、ファイユーム等 4 県を所管。企業 (establishment) 2 万 5,000 社、車両 250 万台、発電所 6 ヲ所、製油所 1 ヲ所、埋立処分場 10 ヲ所、ダンプサイト 20 ヲ所等が存在し、セメント、石炭、金属等の産業が存在。黒煙問題、産業公害等多くの環境問題を抱えている。USAID の協力により設置した、モニタリングステーションが 12 ヲ所あり、EEAA 本庁のネットワークに接続している。
- ・ 大臣より各県知事に対し対策をとるよう文書で指示があり、タンタ、マンスーラとも協力し、黒煙問題の対策を行っている。衛星写真も活用している。2 月よりアクションプランを策定しており、大きな進歩があったと考えている。
- ・ 地方での仕事は増えているが予算は中央のみ増えている。人的、資金的リソースを適切に配分すべきである。

プロジェクト活動について:

- ・ 大気汚染に関し、passive sampler は汚染源の特定に有効な手段と考えているが、CCC より調査結果をもらっていないため、情報を共有するようにしてほしい。
- ・ 当 RBO 所管地域には工場が多く、プロジェクト活動の実施についても時間を要している点については理解してほしい。本プロジェクトに関し、中央のみならず、地域レベルの強化をもう少し考えてほしい。
- ・ 職員には持続的な成長のために、中央レベルの活動や、国際協力に参加するように伝えている。

他ドナーの協力:

- ・ DANIDA の支援により、人材育成についてのアクションプランを策定。地方における環境管理能力向上のための協力により、機材・研修の提供を受けた。
- ・ クリントン財団の支援により、気候変動についての協力を実施。
- ・ 昨日大臣が、UNEP (ナイロビ) の支援によるアフリカ諸国向けの「sustainable consumption and production」のイニシアティブについて合意した。
- ・ EU による SMAP (地中海沿岸諸国向けの協力) により、NGO の能力向上、市民社会の意識啓発等の支援を受けた (ロードマップ有り)。
- ・ CIDA の支援による、NGO との関係強化についての支援。次フェーズもあると聞いている。

日時: 2007 年 6 月 28 日 10:00

場所: EEAA(CC1)

出席者: Mr. Mohamed Esmail, Manager, Hazardous Waste Management Department 他 1 名

Ms. Heba Hassanein, International Relation Officer, Department of International Relation and Technical Cooperation

Ms. Asmaa Samy, Foreign Project Department (予算担当)

面談者: 升本、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ・ PCB に関する企業の知識不足、車両の不足が問題との指摘がなされた。
- ・ 有害物質管理に関し、法制度整備、違反者への罰則の適用も不十分であるとの指摘が先方よりなされたが、これらの点はプロジェクトで整備するガイドラインに盛り込むこととし、実際の対策実施はプロジェクト終了後対応してもらいたい旨説明した。
- ・ PCB のテストキットの提供を要望されたが、先方による継続的な確保の可能性が低いことを理由に断った。
- ・ 重金属についての技術指導を行うことのできるベテラン職員の流出により、新しい職員への技術指導が困難になっているとの問題が提示され、専門家による指導を求められたが、先方の体制整

備による問題解決を依頼した。

日時:2007年6月28日 12:00

場所:EEAA(CC2、WG2)

出席者:Dr. Eng.Ali Abu Sedira, Head of SRBA(最後のあいさつのみ)

Mr. Sayed Mostafa, SRBA

Ms. Fatma El Zahraa, SRBA

Ms. Laila El Khouli, General Director, Suez RBO (WG2)

Ms. Heba, Ms.Asmaa

面談者:升本、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- CC2がRBOの活動とWG3の間のファシリテーションを行うことに関し、トレーニング開発部(WG3)が適切に予算を配置すべきとの意見が出された(WG2で以前研修を実施した際にはWG2が予算措置を行った)。
 - WG2の活動に関し、原油関連のデータベースについては機材措置の問題により滞っていたが現在は解決しており、今後行われる第2回研修のあとはより効果的に業務がなされるであろうとの期待が述べられた。また、WG2に係る成果2の表現は明確であり、達成に向けての意欲が示された。
 - ワークショップ中に作成したWG2の問題分析、対応策等を示した一覧表中の表現に関し、当日参加していなかったスエズRBO局長のMs. Lailaから修正案が出された。
-

日時:2007年7月1日 10:00

場所:EEAA(WG6)

出席者:Eng. Ahmed Abou El Seoud Ahmed, Project Director, Under secretary of Central Department of Air Quality and Noise

Mr. Abd El Rahim Mahmoud, Awareness Specialist, Public Awareness Department, CDCEA

Ms. Heba, Ms.Asmaa

面談者:升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ワークショップの議論を踏まえた成果の増加(4→8)、及び表示機調達及び表示機付大気測定装置を用いた意識啓発活動のプロジェクト期間中の実施が困難になりつつある点を調査団から説明した。
 - Eng. AhmedよりWG6の実施体制について、大気質部、意識啓発部を、プロジェクト期間中の一時的な組織である1つのWGにまとめることについて、両部の業務分掌、サステナビリティの観点から疑問が呈された。また、意識啓発部の実施能力に対する懸念が示された。
 - 表示機付大気測定装置について、EEAAにとって初めての経験であり、具体的な運営、維持管理の体制、内容についての指導、研修の機会を求められた。
 - 専門家チームより、Eng. Ahmedの見解について同意を示し、WG6としては同氏の監督のもと行うことについて協力を依頼した。
-

日時:2007年7月1日 11:00

場所:EEAA(WG3)

出席者:Mr. Hussein Emmam, Chief Training Expert of GDT CDCEA

Rasha Khaled, Training specialist, GDTD, CDCEA

Alaa Mourad, Training specialist, GDTD, CDCEA

Doaa Mohamed, Training specialist, GDTD, CDCEA

Ahmed El Shater, Training specialist, Training Department GDTD, CDCEA

Wafaa Hassan Training specialist, Training Department GDTD, CDCEA

Ms. Heba, Ms.Asmaa

面談者: 升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ・ データベースについては「なくなったわけではなく、本プロジェクトへの活用には不十分である」との見解が示された。
 - ・ 環境分野のインスペクションをテーマとする研修実施の計画が紹介された。
 - ・ 過去スエズRBOで実施した研修についての予算措置が不十分であったことに対する指摘について、次回分は確保済みとの報告がなされた。
-

日時: 2007年7月1日 12:00

場所: EEAA(WG5)

出席者: Mr. Fouad Megaheed, General Director of GDME&E, CDCEA

Mr. Mostafa Kamel, Director of GDME&E, CDCEA

Mr. Abd El Rahim Mahmoud, GDME&E, CDCEA

Ms. Amaal Taha Sayed, Director of Students Education & Awareness, CDCEA

Mr. Mamdouh Koeib, GDME&E, CDCEA

Ms. Heba, Ms.Asmaa

面談者: 升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ・ 5件分のデザインシートの実施体制について、担当者が明確に指名された〔実務: Mr. Mamdouh (Ms. Amaal がサポート) が、CC1、GC RBO。Mr. Abd El Rahim (Mr. Mostafa がサポート) がアレキサンドリア、スエズ、タンタ、アシュートを担当〕。
 - ・ 必要経費について、アシュートへの航空賃が出せないとのコメントがあり、EEAA側での負担が困難である場合は、専門家チームでの対応を検討する旨回答した。
-

日時: 2007年7月1日 13:00

場所: EEAA(WG1)

出席者: Ms.Kawser Hefny, Deputy Manager of AQD and Chief of CCC, EQS

Mr.Moustafa Mohamed Mourad Section Chief, Air Quality Department, EQS

Ms. Heba, Ms.Asmaa

面談者: 升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ・ 本邦研修受講後より提供を依頼している、データ収集についての資料（工場、車両等複数の発生源からのデータ収集方法が記載されているもの）の提供を再度依頼された。WG1は2万事業所（facility）を対象にしており、この情報は必要とのこと。
 - ・ passive sampling measurement を黒煙の発生する時期に1回追加することを希望され了承した。
-

日時: 2007年7月2日 10:30

場所: EEAA(WG4)

出席者: Ms. Hoda Mostafa Ibrahim, Deputy Director of Alexandria RBO

Ms. Heba, Ms.Asmaa

面談者: 升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ・ エアオートサンプラー中間処理機材について、必要な試薬、消耗品、スペアパーツを確保のうえ、JICA に連絡するよう依頼し、その後に購入を検討する旨伝えた。あわせて、中間処理機材の導入前後で処理回数が何回増加したか記録を残すよう伝えた。

日時:2007年7月2日 12:30

場所:EEAA(評価レポートの協議)

出席者: Eng.Ahmed Abou Elseoud Ahmed, Ms.Kawser Hefny,

Ms.Elham Refaat Abed El Aziz, Ms.Assma Said,Mr. Hussein Emmam, Ms.Hoda Mostafa Ibrahim,

Mr.Fouad Megaheed, Mr.Mostafa Kamel, Mr.Sayed Mostafa, Ms. Heba, Ms.Asmaa

面談者:升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ・ 調査団より評価レポート案について説明を行った。
- ・ EEAA 側からは主に、「3. PROGRESS OF THE PROJECT」の部分に関連し、表現の訂正、今後の活動計画の追加依頼についてコメントがなされた。
- ・ 特にWG5からは、活動が遅延しているとの表現について、遅延はEEAA側の事情によるものではなく、WG5実施上の問題点が分からないとの理由とともに、強い反対が示された。結果として現在WG5の実施体制が整備されつつあることも踏まえ「スケジュールの見直しを行った」というような表現に改めた。Eng. Ahmedからは、問題については避けるのではなく、別途WG5、WG6に関連し議論を行うべきとの意見が示された。

日時:2007年7月4日 10:00

場所:EEAA 大気質部(M/M 署名)

出席者:Eng. Ahmed Abou El Seoud Ahmed, Project Director, Under secretary of Central Department of Air Quality and Noise

Ms. Heba Hassanein, International Relation Officer, Department of International Relation and Technical Cooperation

面談者:升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

協議の要点:

- ・ 評価レポート協議の結果を踏まえ修正した内容を確認し、評価レポートを添付した、M/Mに署名を行った。
- ・ Eng. Ahmed より、間宮団員の聞き取り調査が、EEAA 職員が問題を検討するきっかけとなり、聞き取り調査後同氏にプロジェクト関連の相談をしにくることが多くなった旨評価するコメントがなされた。また、総合調整を行っている Ms. Heba の貢献を感謝するとの発言があった。

日時:2007年7月4日 13:00

場所:JICA 事務所

出席者:小澤所長、田中(顕)所員、田中(香)所員

面談者:升本、千原、田村、間宮、井上チーフアドバイザー

表示機付大気測定装置:

- ・ 事務所より、調達方法について、本プロジェクトの委託先である日本工営への委託、別契約で別の企業への委託等、技術的な検討、調達規則、コストパフォーマンスを踏まえ、本部より指示してほしいとの依頼があった。また、表示機を使用した活動についての PDM 作成を専門家チームに依頼した。また、表示機については、コンサルタントとしてこれを利用して何ができるか提案す

るのが妥当であり、500万円を超える調達でも民活技プロの契約に含めて実施したほうがよいとの意見も出された。

- ・ 千原岡員より、他のコンサルタントを巻き込むのは責任の所在が不明確になるので避けたほうがよい、現在日本T.営より提出されている提案にEEAAも同意させるようにしなければならないとの助言があった。

プロジェクトの進捗:

- ・ 井上専門家より、EEAAは対策を立案するために何をしなければならないか分かり始めた段階であるとの説明がなされた。また、油汚染について、主要なC/Pと専門家チームが2週間に1回程度、対策立案についての議論を開始しており、有害物質についても、EEAAが電力省と協議をシトランスフォーマー油の取引を禁止しようという動きが見られること、大気汚染についてはRBOが農業省と協力し野焼きのパトロールを実施しているといった事例を紹介した。

日時:2007年7月4日 15:00

場所:在エジプト日本大使館

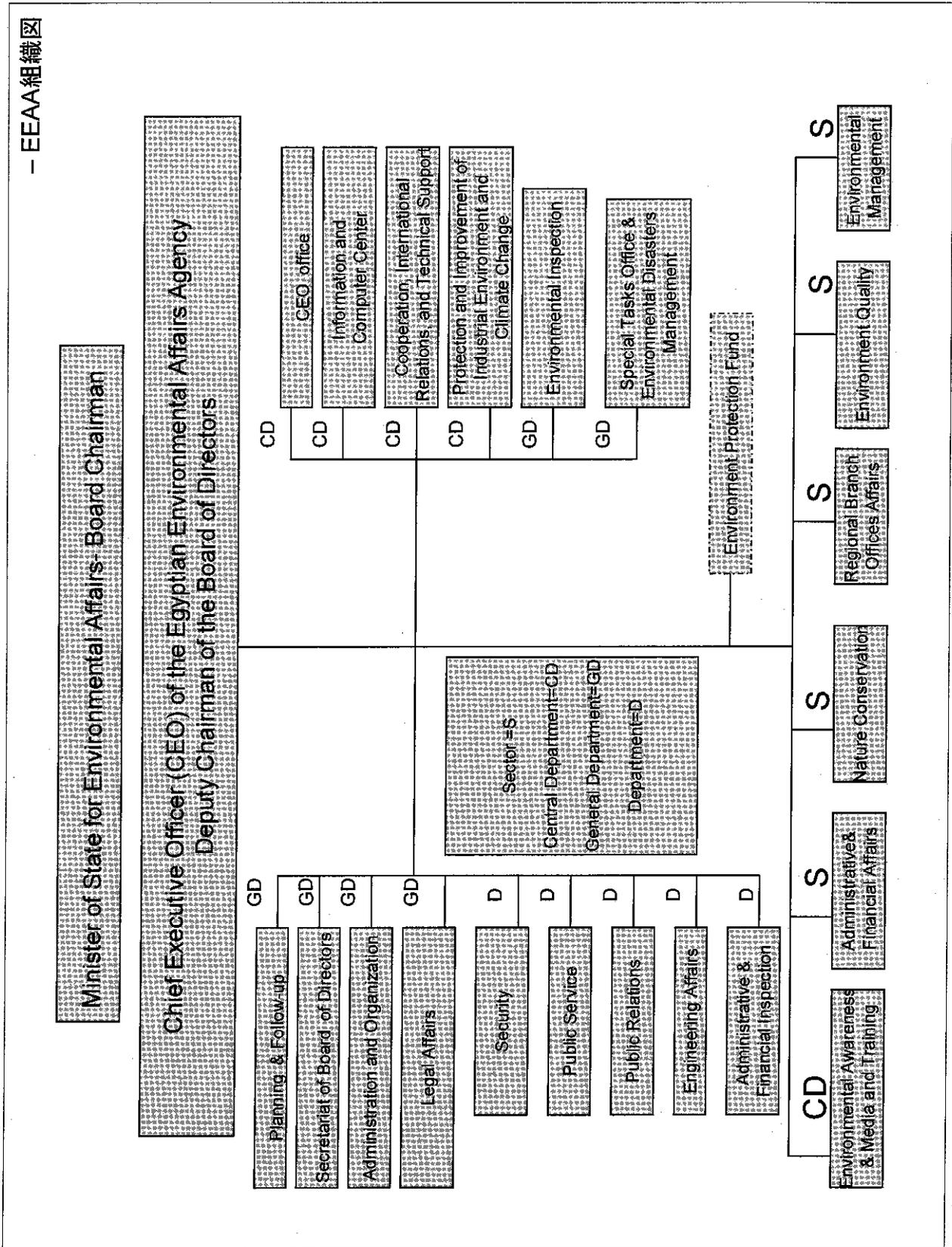
出席者:野中一等書記官

面談者:升本、千原、田村、間宮、田中(香)JICAエジプト事務所所員

AAS(2005年の無償資金協力供与機材):

- ・ 同書記官着任時より修理を依頼しているものであり、いまだ修理がなされていないのに、別途機材(エアークリーンサンプラーの中間処理機材)を供与しようとしていることについて疑問が呈された。EEAAに依頼した事項に関し、大臣レベルまで上げないと改善がなされないことがあるため、本件について口上書の発出による督促も検討する旨の発言があった。

- EEAA組織図



Cooperation Protocol

between the Ministry of State for Local Development and the Ministry of State for Environmental Affairs in the field of supporting environmental affairs in the governorates.

On Thursday 5/6/2003 both parts agree:

The Ministry of State for Local Development, General / Mostafa Abd El-Kader Minister of State for local development and the Ministry of State for Environmental Affairs, Dr. Mamdouh Reyiad Minister of State for Environmental Affairs.

Introduction:

In accordance with the Environment law number (4) for 1994 and its executive regulation, And in accordance with the law number (43) for year 1979 concerning local development system and its amended laws,

And in accordance with the ministerial committee for environment on 14/4/1981 for establishing Regional Branch Offices which were agreed by the Cabinet in its meeting on 16/5/1981 and shown in Governorate Council meeting on 10/6/1981, and in accordance with the contents of periodical no (8) for 1982 from the Central Agency for Organization and Administration. The periodical is concerning the rules for organizing, work technique and tasks of environmental affairs offices in governorates.

supporting to the environmental performance on the local level, both parties agrees to the following:

- 1- RBO affiliated administratively to the governorates. And affiliated technically to the Environmental Affairs Agency.
- 2- The Ministry of State for Environmental Affairs through its RBOs presents technical support for the environmental affairs offices in the governorates and RBOs are considered as a technical reference for the environmental affairs offices.
- 3- The Ministry of State for local development facilitates the use of its available resources thought Sakara Center for organizing and implementing the relevant training programs, which are preformed by Environmental Affairs Agency in accordance with an agreement.
- 4- The Environmental Affairs Agency will provide technical support chance through training the workers in the field of environmental affairs in the governorates.
- 5- The Environmental Affairs Offices in the governorates will be allowed to use the facilities of RBOs laboratories to perform all observation work and measurements, which required for their works.
- 6- The Ministry of State for Environmental Affairs will provide the Environmental Affairs Offices with available facilities to enable them to perform efficiently their environmental management tasks.

- 7- The Ministry of State for Environmental Affairs through its RBOs will provide technical support to the Environmental Affairs Offices in governorates especially during outlining the environment protection plan, planning and implementation of technical project such as nursery , plantification, waste recycling and other experimental project within the governorate.
- 8- The Ministry of State for Environmental Affairs will extend the technical support activities for the performance development of Environmental Affairs Offices in the following governorates (Aswan, Beni Suef, Qaliubia and Red Sea) to the other governorates, which have the technical and financial support from the donors.
- 9- Sharing committee between both of Ministry of State for Local Development and Ministry of State for Environmental Affairs to follow up the protocol implementation, performance evaluation and suggest the improvements in accordance with the agreement.
- 10- This protocol will be effective as of the date of sign by both parts.
- 11- This protocol was written from two copies each part will get a copy to work in accordance with.

Dr. Mamdouh Reyiad
Minister of State for
Environmental Affairs

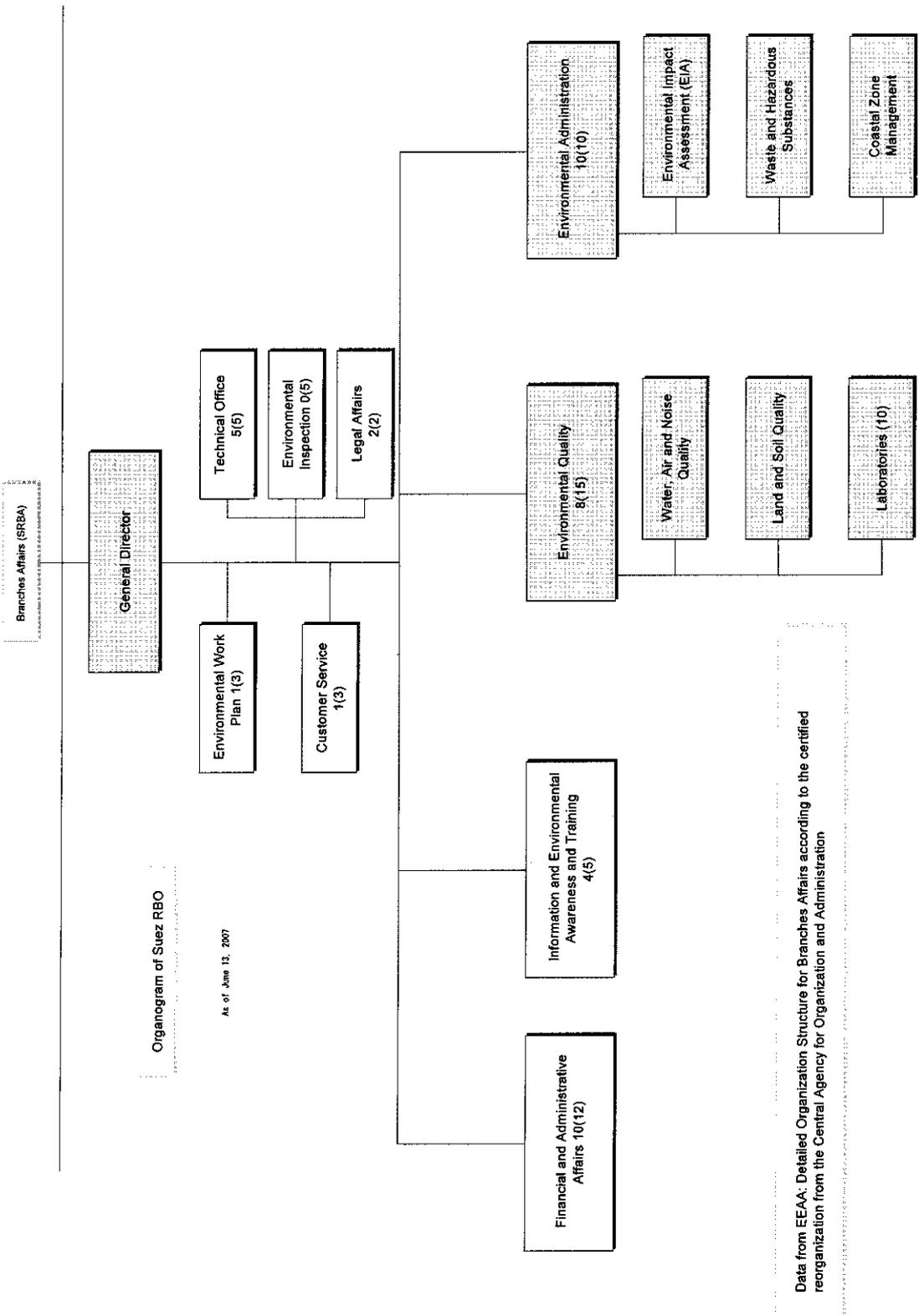
General/ Mostafa Abd El Kader
Minister of State for Local
Development

Regional Branch Office (RBO) and related Governorates

RBO	#	Governorates	Population	Total Area Km ² (1)
			in 1/1/2004 ([1])	
1 Greater Cairo Branch (4)	1	Cairo	7,629,866	3,085
	2	Giza	5,535,498	13,184
	3	Qaliubia	3,804,188	1,124
	4	Fayyoun	2,371,780	6,068
		Sub-total	19,341,332	23,461
2 Alexandria Zone Branch (3)	5	Alexandria	3,755,901	2,300
	6	Matrouh	262,210	166,563
	7	Beheira	4,604,443	9,826
		Sub-total	8,622,554	178,689
3 Delta-Middle Branch (3) (Mansura)	8	Gharbia	3,859,378	1,948
	9	Kafr Al-Sheikh	2,541,124	3,748
	10	Menoufia	3,171,058	2,499
4 Delta-Eastern Zone Branch(3)	11	Dakahlia	4,839,359	3,716
	12	Sharkia	5,009,690	4,911
	13	Damietta	1,056,324	910
5 Canal Zone Branch (5) (Suez)	14	Suez	478,553	9,002
	15	Ismailia	844,091	5,067
	16	Port Said	529,684	1,351
	17	North Sinai	302,077	27,564
	18	South Sinai	63,834	31,272
		Sub-total	2,218,239	74,256
6 Upper-Egypt Southern Zone Branch (3) (Aswan)	19	Qena	2,876,746	10,798
	20	Aswan	1,098,870	62,726
	21	Luxor	414,389	2,410
7 Upper- Egypt Middle Zone Branch (4) (Assiut)	22	Beni Suef	2,208,082	10,954
	23	Menya	3,960,656	32,279
	24	Assiut	3,351,057	25,926
	25	Sohag	3,730,894	11,022
	26	New Valley	166,211	440,098
8 Red Sea Branch(1)	27	Red Sea	182,526	119,099
8 RBOs		27 Governorates+	98,830,614	1,285,856
3 Leading RBOs			30,182,125	276,406
3 Leading RBOs/All RBOs			31%	21%

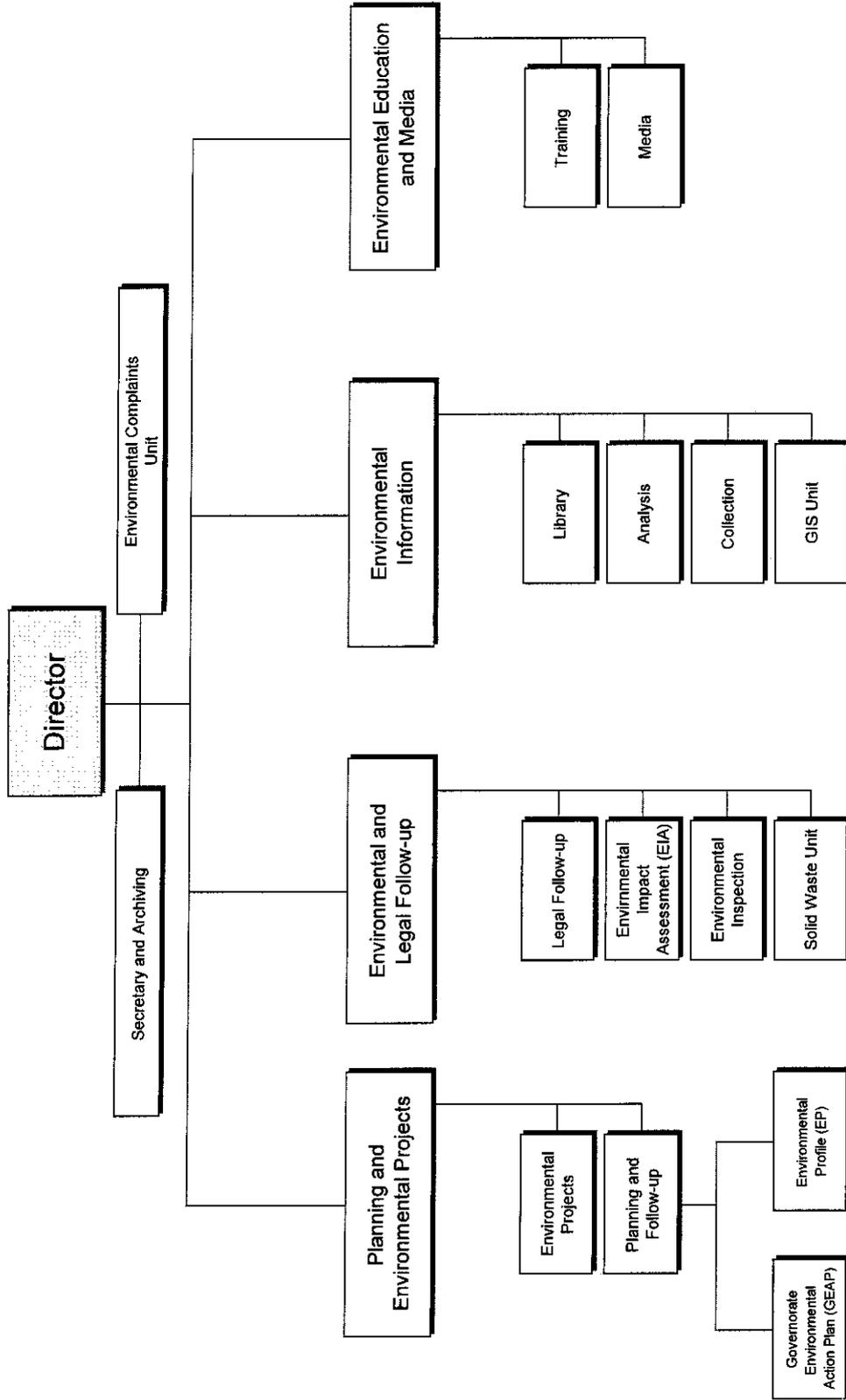
[1] Source: Central Agency for Public Mobilization and Statistics(C.A.P.M.A.S)

スエズ RBO の組織図



EMU 組織図

Organizational Structure of Environmental Management Unit (EMU)
in Governorate



17. 国家環境活動計画14項目

5ヵ年環境活動計画(2002-2007)

	プログラム	主な目的
1	総合固形廃棄物管理	すべての県で固形廃棄物、医療廃棄物の健全な管理
2	ナイル川と水資源保全	産業廃棄物(排水)を管理することにより、水資源の水質の向上
3	グレーターカイロの大気質の改善	グレーターカイロの大気中のダスト、鉛濃度の低減
4	環境教育、研修、意識向上キャンペーン	住民の環境意識の向上、環境分野の人材教育
5	環境に優しい工業都市	競争力を上げるために環境に優しい工業都市の選定
6	環境に優しい技術の移転	すべての経済活動において環境に優しい技術の利用を促進
7	環境情報システム	環境管理の分野における環境情報システムの利用促進
8	環境管理	環境管理の総合システムの採用、実施への支援
9	自然保護	多様な自然の保護
10	環境庁及び RBO のキャパシティ・ビルディング	国家レベルの環境組織の能力向上
11	環境財務メカニズム	環境プロジェクトの資金調達を容易にする 環境セクターへの投資を魅力的にする
12	植林などグリーンエアの拡大	県、NGO を支援し、植林プロジェクトを実施
13	環境インスペクション	環境法の組織的コミットメント
14	環境に関する国際条約などへのコミットメント	環境に関する国際、地域条約への参加

*国家環境活動計画 (The National Environmental Action Plan of Egypt (NEAP)2002-2017) にリンクして策定されている

18. 参考資料リスト

参考資料リスト

番号	資料名	作成年月	作者 / 発行元	参照番号
1	エジプト・アラブ共和国環境モニタリング研修センタープロジェクト終了時評価報告書	H.14 4 (2002)	JICA 社会開発協力部	社協二 JR 02-029
2	エジプト・アラブ共和国環境モニタリング研修センタープロジェクト(フォローアップ協力)運営指導報告書	H.16.4 (2004)	JICA 地球環境部	環境 JR 04-005
3	エジプト・アラブ共和国地域環境管理能力向上プロジェクト実施協議報告書 ドラフト 9月20日版	H.16. 9(2004)	JICA 地球環境部	
4	Regional Environmental Management Improvement Project in The Arab Republic of Egypt Inception Report	Jan. 2006	JICA EEAA, GARE Nippon Koei Co., Ltd.	CD
5	エジプト・アラブ共和国地域環境管理能力向上プロジェクト 第一年次(H17年度)業務完了報告書	H.18.3	JICA エジプト国環境庁 日本工営株式会社	CD
6	エジプト・アラブ共和国地域環境管理能力向上プロジェクト プロGRESS・レポート(1)	H.18.10	JICA エジプト国環境庁 日本工営株式会社	CD
7	Regional Environmental Management Improvement Project in The Arab Republic of Egypt Progress Report (1)	Oct. 2006	JICA EEAA, GARE Nippon Koei Co., Ltd.	
8	Regional Environmental Management Improvement Project in The Arab Republic of Egypt Progress Report (1) Annexes	Oct. 2006	JICA EEAA, GARE Nippon Koei Co., Ltd.	
9	エジプト・アラブ共和国地域環境管理能力向上プロジェクト プロGRESS・レポート(2)	H.19.2	JICA エジプト国環境庁 日本工営株式会社	CD
10	Regional Environmental Management Improvement Project in The Arab Republic of Egypt Progress Report (2)	Feb. 2007	JICA EEAA, GARE Nippon Koei Co., Ltd.	CD
11	Regional Environmental Management Improvement Project in The Arab Republic of Egypt Progress Report (2) Annexes	Feb. 2007	JICA EEAA, GARE Nippon Koei Co., Ltd.	CD
12	エジプト・アラブ共和国地域環境管理能力向上プロジェクト第二年次(H18年度)業務完了報告書	H.19.3	JICA エジプト国環境庁 日本工営株式会社	CD
13	修士論文 日本のエジプトに対する環境協力とエジプトの環境政策の形成過程に関する研究		安部裕樹 岡山理科大学大学院総合情報研究科 社会情報専攻・社会分析研究室	105VM01
14	REMIP News letter No.1 Feb. 2006			
15	The National Environmental Action Plan (NEAP)			

16	Adjusted Sector Programme Support Document Danish Support to the Environment Sector – Egypt	July 2005	EEAA Danida	Ref No. 104. Egypt 806
17	EEAA Organizational Structure and Reshaping Proposal		EEAA Danida	
18	Technical Guide of Environmental Tasks and Responsibilities – Environmental Affairs Sector	Dec. 10 th 2006	EEAA	
19	Cooperation Protocol between the Ministry of State for Local Development and the Ministry of State for Environmental Affairs in the field of supporting environmental affairs in the governorates	May 6, 2003	英語(仮訳)	
20	Pamphlet for Environmental Sector Programme		Ministry of State for Environmental Affairs EEAA, DANIDA	
21	EEAA Organizational and Functional Structure	July 1995	MISR Engineering and management consultants, DANIDA	

■